

Пайдалану нұсқаулықтары Мұздатқыш



Өзіңізді қорғау үшін және құралдың зақымдалуын алдын алу үшін құралды алғаш орнату, монтаждау және пайдалану алдында пайдалану және монтаждау нұсқаулығын міндетті түрде оқыңыз.

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары	4
Қоршаған ортаға қамқорлық.....	13
Орнату.....	14
Орнату орны.....	14
Side-by-side комбинациясы	15
Климаттық ауқым	15
Желдету	16
Есіктің топсасын ауыстыру.....	16
Жиһаз есігінің панелі	16
Көлденең және тік саңылаулар.....	16
Жиһаз есігінің салмағы	18
Құрылғы есігінің ашылу бұрышын шектеу	18
Ендіру өлшемдері	19
Жоғары блок/бүйірлік көріністе орнату.....	19
Қосылымдар және желдету	20
Су желісінің қосылымы	21
Су желісінің қосылымы туралы ақпарат	21
Су көзі	22
Электрлік қосылым	23
Энергия үнемдеу.....	25
Құрылғы нұсқаулығы.....	26
Start (Бастау) дисплейі	28
Құрылғыны пайдалану	28
Settings (Параметрлер) режимі 	29
Ішкі сөрелерін реттеу.....	31
Ice&PizzaBox жәшігі.....	31
Үстіңгі тартпаны еңкейту	31
Мұздатқыш аймағы үшін икемді дизайн жасау (VarioRoom)	31
Керек-жарақтар	32
Қосымша керек-жарақтар	32
Қосу және өшіру	33
Алғаш рет пайдалану алдында	33
Тоңазытқыш құрылғысын қосу.....	33
Тоңазытқыш құрылғысын қосу	33
Тоңазытқыш құрылғысын өшіру	33
Ұзақ уақыт өшірулі кезінде орындалатын әрекеттерді ескеру.....	34
Дұрыс температура	35
Температура дисплейі	36
Температураны орнату.....	36
Ықтимал температура параметрлері	36
Super freeze (Қатты мұздату) режимін пайдалану	37

Қосымша параметрлерді таңдау	38
Өртүрлі параметрлердің түсіндірмелері	38
Party mode  (Сауық кеш режимі)	38
Құлыптау функциясын  /  қосу	38
Sabbath mode (Шаббат режимі) 	39
Есік дабылы  іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгерту	39
Miele@home	40
Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыстық деңгейін өзгерту  / 	41
Дисплей жарықтығын реттеу 	41
Демо режимін өшіру 	42
Параметрлерді әдепкі параметрлеріне қайтару 	42
Ақпарат 	42
Температура және есік дабылы	43
Тағамды мұздату және сақтау	45
Балғын тағамды мұздату	45
Максималды мұздату сыйымдылығы	45
Мұздатылған тағамды сақтау	45
Үйде мұздату	45
Сусындарды жылдам салқындату	47
Мұз текшелерін жасау	48
Мұз жасағыш құралды  қосу және өшіру	48
Еріту	50
Тазалау және күтім жасау	51
Тазалау құралдары	51
Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін дайындау	51
Құрылғының ішкі жағын тазалау	51
Керек-жарақтарды қолмен немесе ыдыс жуғышта тазалау	52
Тазалау үшін керек-жарақтарды алу және бөлшектеу	52
Есіктің тығыздағышын тазалау	56
Желдету саңылауларын тазалау	56
Тазалағаннан кейін	57
Ақауларды жою	58
Қызмет көрсету	66
Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу	66
EPREL дерекқоры	66
Кепілдік	67
Сәйкестік құжаттары	67
Ақпарат	68
Авторлық құқықтар және лицензиялар	68
Кепілдік шарттары	69
Miele туралы байланыс ақпараты	71

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Бұл тоңазытқыш құрылғысы ағымдағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес. Дегенмен, дұрыс пайдаланбау жарақаттануға және материалдық зиянға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын алғаш рет қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Олар қауіпсіздік, орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Бұл өзіңізді жарақаттап және тоңазытқыш құрылғысын зақымдап алмау үшін жасалады.

Miele компаниясы IEC 60335—1 стандартына сәйкес тоңазытқыш құрылғысын орнату бөліміндегі барлық ақпаратты, сондай-ақ қауіпсіздік нұсқауларды мен ескертулерді оқып шығуды және орындауды қатаң түрде ұсынады.

Miele компаниясы осы нұсқауларды сақтамау салдарынан болатын жарақаттар мен зақымға жауапты болмайды.

Осы пайдалану және орнату нұсқауларын қауіпсіз орында сақтап, болашақ иелеріне беріңіз.

Дұрыс қолдану

► Бұл тоңазытқыш құрылғысы үйде және соған ұқсас орталарда, мысалы

— дүкендерде, кеңселерде және ұқсас жұмыс орындарында

— қонақүйлерде, мотельдерде, төсек және таңғы астарда және басқа да әдеттегі үй жағдайларында қонақтарға пайдалану үшін қажет.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы сыртта пайдалануға арналмаған.

► Оны тек қатты мұздатылған тағамдарды сақтауға, балғын тағамды мұздатуға және мұз жасауға арналған тұрмыстық құрал ретінде пайдалануға болады.

Кез келген басқа пайдалануды өндіруші қолдамайды және қауіпті болуы мүмкін.

► Бұл тоңазытқыш құрылғысы суыққа қарсы препараттарды, қан плазмасын, зертханалық өнімдерді немесе медициналық құрылғылар туралы директивада қамтылған ұқсас заттарды немесе өнімдерді сақтауға немесе қоюға жарамайды. Осы секілді мақсаттарда тоңазытқыш құрылғысын дұрыс пайдаланбау сақталған заттардың нашарлауына әкелуі мүмкін. Жарылыс қаупі бар жерлерде де тоңазытқыш құрылғысын пайдалануға жарамсыз.

Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдалу үшін Miele компаниясы жауапты болмайды.

► Құрылғыны физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі және тәжірибесі не білімі жетпейтін адамдар тек бақылаумен немесе қауіпсіз пайдалану жолын көрсетіп пайдалануы керек және дұрыс емес жұмыс реттерін түсініп анықтаңыз.

Балалар қауіпсіздігі

► 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, тоңазытқыш құрылғысынан аулақ болуы керек.

► 8 және одан үлкен жастағы балалар тоңазытқыш құрылғысын қауіпсіз жолымен пайдалану әдісін біліп, дұрыс емес қолдану салдарымен танысқан жағдайда ғана ересектердің бақылауынсыз пайдалана алады.

► Балаларға құрылғыны қадағалаусыз тазалауға немесе күтім жасауға рұқсат етілмеуі керек.

► Тоңазытқыш құрылғысының жанындағы балаларды бақылаңыз және олардың онымен ойнауына мүмкіндік бермеңіз.

► Тұншығу қаупі бар! Ойын барысында балалар қаптамаға шатасып қалуы (мысалы, полиэтилен үлдіріне) немесе оны басына орауы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады. Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық қауіпсіздік

► Ағып кету бойынша хладагент контуры тексерілді. Хладагент құрылғысы заңды қауіпсіздік талаптарына және тиісті ЕО директивасына сәйкес келеді.



Егер салқындату контуры зақымдалған болса, хладагент пен май ағып, тұтануы мүмкін.

► Ескерту: өрт қаупі/жанғыш материалдар. Бұл таңба компрессорда орналасқан және жанғыш материалдарды көрсетеді. Бұл жапсырманы алып тастамаңыз.

Құрылғының ішіндегі хладагент (деректер тақтасындағы мәліметтер) экологиялық таза, бірақ тез тұтанғыш болып келеді. Бұл хладагентті пайдалану, кейде құрылғыдағы шу деңгейін көтере түседі. Компрессордың шуынан басқа, салқындату тізбегінің айналасындағы хладагенттің ағып жатқанын ести аласыз. Өкінішке орай, мұны болдырмауға болмайды, бірақ бұл тоңазытқыш құрылғысының жұмысына әсер етпейді.

Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау және орнату кезінде салқындату тізбегінің бірде бір бөлігі зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Хладагенттің шашырауы көзді зақымдауы және ағып жатқан салқындатқыш тұтандыруы мүмкін.

Зақым болған жағдайда:

- Ашық жалыннан немесе ұшқын тудыратын кез келген нәрседен аулақ болыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын негізгі электр тогынан ажыратыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысы орнатылған бөлмені бірнеше минутқа желдетіп алыңыз.
- Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

► Хладагент тоңазытқыш құрылғысында көп болған сайын, оны соғұрлым үлкен бөлмеге орнату керек болады. Ағып кететін болса, құрылғы шағын бөлмеде орналасса, жанғыш газ/ауа қоспасының жиналу қаупі бар. Әрбір 8 г хладагент үшін кемінде 1 м³ бөлме кеңістігі қажет. Тоңазытқыш құрылғысындағы хладагент мөлшері құрылғыдағы деректер тақтасында көрсетілген.

► Құрылғының зақымдалу қаупін болдырмау үшін оны деректер тақтасындағы қосылым деректерінің (сақтандырғыш көрсеткіші, жиілік және кернеу) тұрмыстық қуатқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қоспас бұрын, бұл жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

► Бұл құрылғының электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Кез келген күмән пайда болса, электрлік қондырғыны білікті электр маманына тексертіңіз.

► Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе эквивалент стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.

Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы эквивалент шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

► Берілген электрлік қосылым кабелі зақымдалған болса, пайдаланушыға қауіп төндірмеу үшін оны тек түпнұсқалы қосалқы бөлшегімен ауыстыру керек. Miele компаниясы құрылғының қауіпсіздігіне Miele түпнұсқалы бөлшектері пайдаланылған кезде ғана кепілдік бере алады. Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

► Көп розеткалы адаптер немесе ұзартқыш сым арқылы тоңазытқыш құрылғысын электр розеткасына қоспаңыз. Олар өрт қаупін тудырады және құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.

► Электр компоненттеріндегі немесе электр желісінің қосылым кабеліндегі ылғал қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Сол себепті бұл тоңазытқыш құрылғысын ылғалданатын жерлерде (мысалы, гаражда немесе қосалқы бөлмеде) пайдаланбаңыз.

► Бұл құрылғы стационарлық емес орында пайдаланылмауы қажет (мысалы, кемеде).

► Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл қауіпті болуы мүмкін. Құрылғыда көзге көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Қауіпсіздік мақсатында бұл тоңазытқыш құрылғысын тек ендірілген соң пайдалануға болады.

► Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу кезінде, сондай-ақ су қосылымы жүйесіне қосылу үшін монтаждау жұмыстары кезінде құрылғыны қуат көзінен ажырату керек. Ол тек келесі жағдайларда қуат көзінен толығымен оқшауланады:

- желі сақтандырғыштары ажыратылған немесе
- сақтандырғыш бұрап алынған (қолданылатын жағдайда) немесе
- желі кабелі суырылған. Қуат көзінен ажыратқан кезде кабельден емес, ашадан тартыңыз.

► Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу, сондай-ақ ақаулы су қосылымдары пайдаланушыға айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін.

Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын, суды қосу жұмыстарын және мұз/су розеткасындағы барлық жөндеу жұмыстарын тек Miele компаниясының уәкілетті қызмет көрсетуші маманы орындауға тиіс.

► Мұз жасағыш құралын тек суық суға қосуға болады.

► Miele компаниясы ақаулы су қосылымынан туындаған зақым үшін жауап бермейді.

► Құрылғының кепілдік мерзімі өтпесе, жөндеу жұмыстарын тек Miele компаниясының уәкілетті қызмет көрсетуші маманы орындауы керек. Әйтпесе кепілдік жарамсыз болып қалады.

► Ақауы бар құрамдастарды тек түпнұсқалы Miele қосалқы бөлшектерімен ауыстыру керек. Miele компаниясы Miele ауыстырылатын бөлшектері пайдаланылған кезде құрылғының қауіпсіздік стандарттарына ғана кепілдік беруі мүмкін.

► Тоңазытқыш құрылғысы белгілі бір жағдайларда (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразивті тозуға кедергі және діріл) қолданылатын арнайы шаммен жабдықталған. Осы шамды тек өз мақсатында пайдалану керек. Бұл шам бөлмеге жарық түсіруге арналмаған. Шамдарды ауыстыру үшін Miele компаниясының қызмет көрсетуші маманына немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне жүгіну керек. Бұл тоңазытқыш құрылғысында ең аз дегенде энергияны үнемдеудің G класына жататын бірнеше жарық көздері бар.

► Тарақандар немесе басқа зиянкестер болуы мүмкін жерлерде қондырғылардың және оның айналасының әрқашан таза болуына ерекше назар аударыңыз. Кепілдікте тарақандар немесе басқа зиянкестер келтіруі мүмкін зақымдар қамтылмайды.

Дұрыс орнату

- Тоңазытқыш құрылғысын орнатқан кезде міндетті түрде онымен бірге берілген орнату нұсқаулығына сәйкес орындаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау және орнату кезінде әрқашан қорғаныс қолғаптарын киіңіз.
- Тоңазытқыш құрылғысын орнату үшін екі адам қажет.
- Есіктің топсасын (қажет болса) құрылғымен бірге берілген орнату нұсқауларында сипатталғандай өзгертіңіз.
- Тоңазытқыш құрылғысын тек тегіс және біркелкі еденде орналасқан берік, төртбұрышты және тегіс шкафаға орнатыңыз.

Дұрыс пайдалану

- Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз. Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы деректер тақтасында көрсетілген. Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі, яғни тоңазытқыш құрылғысы кейбір жағдайларда қажетті температураны сақтай алмайды.
- Ауа саңылауларын жаппаңыз немесе бітеп тастамаңыз, себебі бұл құрылғының тиімділігін нашарлатып, электр қуаты тұтынысын арттырады және компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.
- Құрамында май немесе майы көп тағам құрылғыда немесе есікте сақталса, оның пластмасса бөлшектеріне тиіп кетпеуін қадағалаңыз, бұл пластмассаның жарылуына немесе сынуына әкелуі мүмкін.
- Өрт және жарылыс қаупі. Жарылғыш заттарды шарапты тоңазытқыш құрылғысында немесе құрамында зымыран отыны бар кез келген өнімдерде (мысалы, бүріккіш банкаларда) сақтамаңыз. Электр компоненттері газ жанғыш қоспаларының тұтануына әкелуі мүмкін.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Жарылыс қаупі бар. Тоңазытқыш құрылғысының ішіне электр құрылғыларын (мысалы, электр балмұздақ жасаушы) қоспаңыз. Жанғыш және жарылыс қаупі бар.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Консервілерді немесе газдалған сусындардың бөтелкелерін немесе қатып қалуы мүмкін сұйықтықтарды мұздатқыш аймағында сақтамаңыз. Олай жасаған жағдайда олар жарылып кетуі мүмкін.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш аймағында сусындарды тез салқындатқанда, бөтелкелерді бір сағаттан артық қалдырмаңыз. Олай жасаған жағдайда олар жарылып кетуі мүмкін.

► Жарақат алу қаупі бар. Мұздатылған тағамды немесе құрылғының металл бөліктерін дымқыл қолмен ұстамаңыз. Қолдарыңыз мұздатылған тағамдарға немесе металдарға жабысып қатып қалуы мүмкін.

► Жарақат алу қаупі бар. Мұз текшелерін жалаң қолыңызбен шығармаңыз және ешқашан мұз текшелерін немесе мұздатқыштан аузыңызға мұз салмаңыз. Мұздатылған тағамдардың өте төмен температурасы ерніңіз бен тіліңізді күйдіруі мүмкін.

► Ішінара немесе толық еріген тағамды мұздатпаңыз. Жібітілген тағамдарды мүмкіндігінше тезірек тұтыныңыз, өйткені олар ұзақ уақыт сақталса, тағамдық құндылығын жоғалтады және бұзылады. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

► Тамақтан улану қаупін болдырмау үшін өндірушінің жарамдылық мерзімі мен сақтау нұсқауларын орындаңыз. Сақтау мерзімі тағамның балғындығы мен сапасын және оны сақтау температурасын қоса алғанда, бірнеше факторларға байланысты.

Керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер

► Тек түпнұсқалы Miele керек-жарақтарын пайдаланыңыз. Басқа бөлшектерді пайдаланған жағдайда кепілдік, өнімділік және өнім сапасы бойынша шағымдар жойылады.

► Miele функционалды қосалқы бөлшектерді кем дегенде 10 жыл бойы және тоңазытқыш құрылғысының өндірісі тоқтатылғаннан кейін 15 жылға дейін жеткізуге кепілдік береді.

Тазалау және күтім жасау

► Есік тығыздағыштарына ешқандай майды қолданбаңыз, өйткені олар тығыздағыштардың нашарлауына және уақыт өте кеуектің пайда болуына әкеледі.

► Бұл құрылғыны тазалау немесе еріту үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

Бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.

► Ұшы бар немесе үшкір заттар буландырғышты зақымдап, тоңазытқыш құрылғысына айтарлықтай зақым келтіреді. Ұшы бар немесе өткір заттарды қырау мен мұзды алып тастау үшін, мұздатылған тағамдарды бөліңіз немесе мұз науасын алыңыз.

► Құрылғыны еріту үшін оған электр қыздырғыштарды немесе шамдарды қоймаңыз. Олар пластик бөлшектерді зақымдауы мүмкін.

► Ерітуге арналған спрейлерді немесе мұздан тазартқыштарды қолданбаңыз, өйткені олардың құрамында пластик бөлшектерді зақымдауы немесе денсаулыққа қауіп төндіретін газдардың жиналуына себеп болуы мүмкін.

Тасымалдау

► Тасымалдау кезінде зақымдандырып алмас үшін құрылғыны әрқашан тік күйде және бастапқы тасымалдау қаптамасында тасымалдаңыз.

► Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш өте ауыр және оны екі адам көтеруі керек.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

► Ойнап жүрген балалар тоңазытқыш құрылғысында қалып қойып, тұншығып қалуы мүмкін.

- Құрылғы есіктерін алып тастаңыз.
- Тартпаларды алып тастаңыз.
- Балалардың ішке кіріп кетуіне жол бермеу үшін тоңазытқыш құрылғысында реттелетін сөрелерді қалдырыңыз.
- Ескі тоңазытқыш құрылғысының есік құлпы болса, оны жойыңыз. Бұл балалардың ойнап, кездейсоқ құлыпталып, өміріне қауіп төндіруін болдырмайды.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

► Электр тогының соғу қаупі бар!

- Ашадан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.
- Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.

Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін және тығынды бөлек алып тастаңыз.

► Кәдеге жарату кезінде және одан кейін тоңазытқыш құрылғысының бензин, басқа тұтанғыш газдар мен сұйықтықтардың жанында орналаспағанына көз жеткізіңіз.

► Майдың немесе суық агенттің ағып кетуінен болатын өрт қаупі бар!

Құрылғының ішіндегі суық агент және май тез тұтанғыш болады. Жоғары шоғырлану себепті сыртқа шығып кеткен суық агент немесе май сыртқы жылу көзіне тиіп кетсе, тұтануы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде хладагент пен майдың бақылаусыз ағып кетуін болдырмау үшін салқындату тізбегінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз (хладагент туралы мәліметтерді техникалық деректер тақтасынан қараңыз).

► Салқындатқыштың шашырауы көзді зақымдауы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде құбыржолының бірде біреуін, мысалы,

- конденсатордағы салқындатқыш арналарды тесу,
- кез келген құбыржолдарды майыстыру, немесе
- беткі жабынды сызу арқылы зақымдап алудан сақ болыңыз.

Компрессордағы таңба (модельге байланысты болады)

Бұл ақпарат тек қайта өңдеуге қатысты. Қалыпты жұмыс кезінде қаупі жоқ.



► Компрессордағы майды жұтып қойса немесе тыныс алу жолдарына түссе, өлімге әкелуі мүмкін.

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды. Пайдаланылатын қаптама материалы кәдеге жарату бойынша қоршаған ортаға зиянды емес материалдардан жасалған және әдетте оларды қайта өңдеуге болады.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ, олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Рұқсат етілген, қоршаған ортаға зиянсыз жолмен қоқысқа тастау алдында немесе қоқысқа тастау кезінде хладагентті зақымдап алмауға тырысыңыз.

Бұл салқындату контурындағы

хладагенттің, компрессордағы майдың болуын және қоршаған ортаға майдың ағып кетпеуін қамтамасыз ету үшін қажет.

Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Орнату орны

 Тоңазытқыш құрылғысының аударылуына байланысты зақымдану және жарақат алу қаупі. Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есігі ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысы орнатылғанша құрылғының есігін(есіктерін) жабық ұстаңыз. Тоңазытқыш құрылғысын пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес кіріктірілген қуысқа бекіту керек.

 Өртену қаупі және жылу шығаратын құрылғылардың зақымдану қаупі бар. Жылу шығаратын құрылғылар өртеніп, тоңазытқыш құрылғысын өртеп жіберуі мүмкін. Бұл тоңазытқыш құрылғысын плитаның астына орнатуға болмайды.

 Өртену қаупі және ашық от жалынынан зақымдану қаупі бар. Ашық жалын тоңазытқыш құрылғысын өртеп жіберуі мүмкін. Ашық отты (мысалы, шам) тоңазытқыш құрылғысынан алыс ұстаңыз.

Құрылғы құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатылуы керек.

 Жоғары ылғалдылық әсерінен болатын зақымдалу қаупі бар.

Ылғалдылығы жоғары қоршаған орталарда сыртқы тоңазытқыш құрылғысының панельдерінде конденсат жиналады.

Бұл конденсат құрылғының сыртқы панельдерінде коррозияға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын жеткілікті желдеткіші бар құрғақ және/немесе ауа баптағышы бар бөлмеге орнатыңыз.

Орнатқаннан кейін құрылғының есіктері дұрыс жабылғанына және тоңазытқыш құрылғысының осы орнату нұсқауларына сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз. Желдету саңылауларына қойылатын талаптарды сақтау қажет.

Орнату орны таңдалып болған соң, жылытқыштың, пештің немесе жылу шығаратын басқа құрылғының жанына орнатылса, тоңазытқыш құрылғыңыз көбірек энергия жұмсайтынын есте сақтаңыз. Тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.

Қоршаған орта температурасы жоғары болған сайын, компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді және энергия тұтынысы жоғары болады.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқан кезде келесілерді ескеріңіз:

- Төтенше жағдайда розетка құрылғының артында көрінбей қалмауы, яғни оңай қол жетімді болуы керек.

- Тығын мен электр желісіне қосылым кабелі тоңазытқыш құрылғысының артқы жағына тиіп кетпеуі керек, себебі олар құрылғының дірілінен зақымдалуы мүмкін.
- Басқа құрылғыларды да тікелей тоңазытқыш құрылғысының артында орналасқан розеткаға қоспаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын орнату барысында, электр желісінің қосылым кабелінің қысылып қалмағанына немесе зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
- Көп розеткалы адаптерлерді, тарату құрылғысының жолақтарын немесе басқа электрондық құрылғыларды (мысалы, галогендік трансформаторлар) құрылғының артқы жағына орналастырмаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Орнату орнындағы еден көлденең, тегіс және айналадағы еденмен бірдей биіктікте болуы керек.

Side-by-side комбинациясы

 Құрылғының сыртқы панельдеріндегі конденсациядан болған зақымдану қаупі.

Ылғалдылығы жоғары және желдетудің болмауы жағдайында сыртқы құрылғылардың панельдерінде конденсация жиналып, бұл коррозияға әкелуі мүмкін.

Әртүрлі мұздатқыш құрылғыларын тура бір-бірінің жанына немесе үстіне қоймаңыз.

Тоңазытқыш құрылғыңызды басқа тоңазытқыш құрылғысының жанына орнатуға болады, себебі оның бүйірлік панельдері жылытқыштармен

жабдықталған. Екі тоңазытқыш құрылғысының әрқайсысы жеке корпусқа қондырылуы керек.

Климаттық ауқым

Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз.

Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі. Бұл тоңазытқыш құрылғысының ішкі температурасының жоғарылауына әкелуі мүмкін, бұл тағамның бұзылуына және істен шығуына әкелуі мүмкін.

Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы деректер тақтасында көрсетілген.

Климаттық ауқым	Қоршаған орта температурасы
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C
SN-ST	10–38 °C
SN-T	10–43 °C

SN климаттық ауқымындағы мұздатқыш қоршаған орта температурасы төмен (+5 °C дейін) бөлмелерде еш қиындықсыз жұмыс істей алады.

Желдету

⚠ Желдетудің жеткіліксіздігінен болған өрт қаупі және зақымдану қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысы жеткілікті түрде желдетілмесе, компрессор жиірек және ұзақ уақыт бойы жұмыс істейтін болады. Бұл компрессордың энергия тұтынысының көтерілуіне және жұмыс температурасының жоғарылауына әкеледі. Бұл өз кезегінде компрессорға зақым келтіруі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысының айналасында желдетудің жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.

Талап етілетін желдету саңылауларын сақтау өте маңызды болып табылады.

Желдету саңылаулары ешбір жолмен жабылмауы немесе блокталмауы керек.

Сондай-ақ олар жүйелі түрде шаңнан тазартылуы керек.

Тоңазытқыш құрылғысының артқы жағындағы ауа қызып бастайды. Сондықтан құрылғының корпусы желдету үшін жеткілікті кеңістікті қамтамасыз ететіндей етіп жасалуы керек („Орнату өлшемдері“ мен ілеспе орнату нұсқауларын қараңыз).

Есіктің топсасын ауыстыру

⚠ Ауыр есіктің салдарынан жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар.

Есіктің топсасын жалғыз адам орнатса, жарақат алу және зақымдау қаупі артады.

Есіктің топсасын әрқашан тағы бір адамды көмекке шақыра отырып ауыстырыңыз.

Тоңазытқыш құрылғы сол жақтағы бекітпемен бірге жеткізіледі. Оң жақ топса қажет болса, топсаларды өзгерту керек болады (тіркеулі орнату нұсқауларын қараңыз).

Бұл тоңазытқыш құрылғысы басқа тоңазытқыш құрылғысының жанына орнатылатын болса, топсаны өзгертпеңіз.

Жиһаз есігінің панелі

Көлденең және тік саңылаулар

Асүй жиһазының стиліне байланысты жиһаз есік панелінің жиегінің қалыңдығы мен радиусы, сондай-ақ есіктің айналасында тігінен және көлденеңінен өтетін бос орын орнатылады.

Келесі ескертпелерге назар аудару маңызды:

- Көлденең саңылау

Жиһаз есігінің панелі мен оның үстінде немесе астындағы шкаф есігі арасындағы саңылау кемінде 3 мм болуы керек.

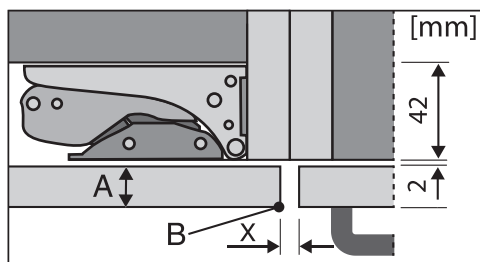
- Тік саңылау

Тоңазытқыш құрылғысының жиһазының есік панелі мен жапқыш жағындағы көрші есік немесе шкаф қабырғасы арасындағы саңылау тым кішкентай болса, құрылғы есігі ашылған кезде көрші есікке немесе шкафтың қабырғасына соғылуы мүмкін.

Бұл саңылау өлшемін жиһаз есігінің жиегінің қалыңдығы мен радиусына сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін.

Бұл асүйді жоспарлау кезінде және орнатудың қажетті шарттарын қамтамасыз ету үшін ескі тоңазытқыш құрылғысын жаңасына ауыстыру кезінде ескерілуі керек.

Құрылғы жиһазы есігінің қалыңдығы A [мм]	Әртүрлі шет радиустары үшін X [мм] аралық			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	мин. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

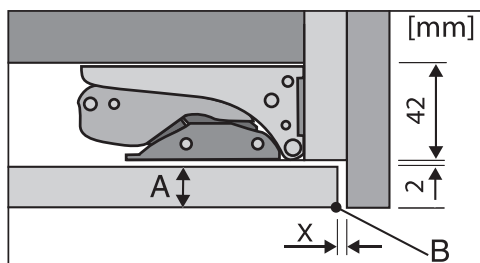


Іргелес асүй жиһазының қасбеті

A = Жиһаз қасбетінің қалыңдығы

B = Жиек радиусы

X = Саңылау



Көршілес қабырға

A = Жиһаз қасбетінің қалыңдығы

B = Жиек радиусы

X = Саңылау

Кеңес: Корпус пен бүйір қабырғаның арасын орнатыңыз. Осылайша сіз айтарлықтай кең бос орын аласыз.

Жиһаз есігінің салмағы

⚠ Жиһаз есігінің панелі тым ауыр болса, оны зақымдауы мүмкін. Максималды рұқсат етілген салмақтан асатын жиһаз панелін орнату топсаларды зақымдауы мүмкін. Бұл келесі функционалдық мәселелерге әкелуі мүмкін.

Жиһаз есігінің максималды рұқсат етілген салмағы:

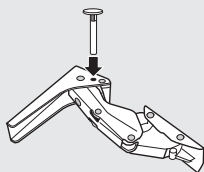
Тоңазытқыш құрылғысы	кг
FNS 7774 ...	26

Құрылғы есігінің ашылу бұрышын шектеу

Есіктің топсалары құрылғы есігі кең ашылатындай етіп орнатылған.

Құрылғы есігінің ашылу бұрышы шамамен 90° шектелуі керек болса, топсаны осылай реттеуге болады.

Есіктің ашылуын шектейтін құлыптау түйреуіштерін тоңазытқыш құрылғысын орнатпас бұрын орнату керек.



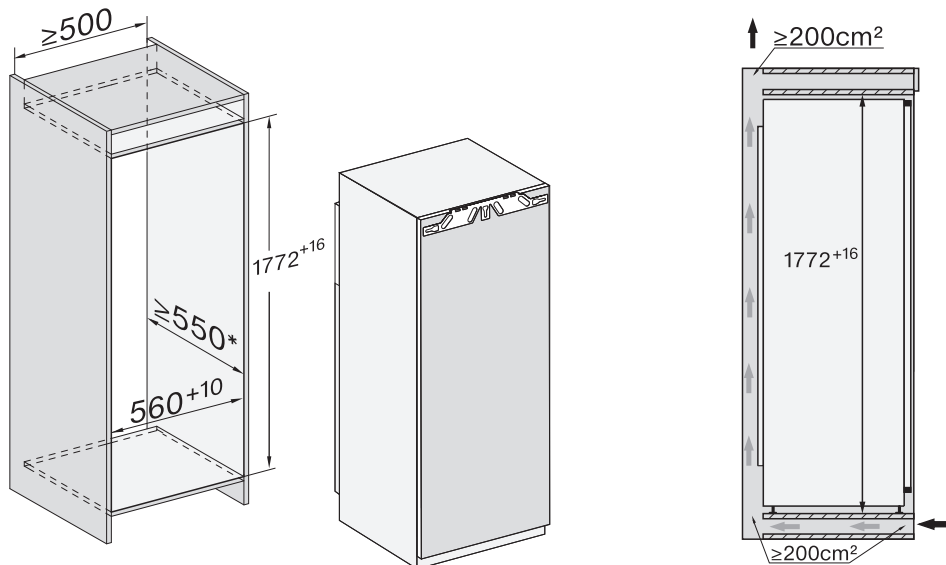
- Есіктің ашылуын шектеу үшін жинақпен бірге берілген құлыптау түйреуіштерін үстіңгі жағындағы топсаларға салыңыз.

Құрылғы есігінің ашылу бұрышы енді шамамен 90° шектелді.

Ендіру өлшемдері

Жоғары блок/бүйірлік көріністе орнату

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.



* Мәлімделген энергия шығыны 560 мм тереңдіктегі қуыстар үшін есептеледі. Тоңазытқыш құрылғысы 550 мм тереңдіктегі қуыста толығымен жұмыс істейді, бірақ қуат тұтынуы сәл жоғары болады.

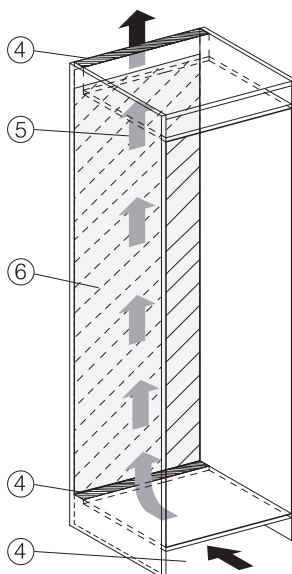
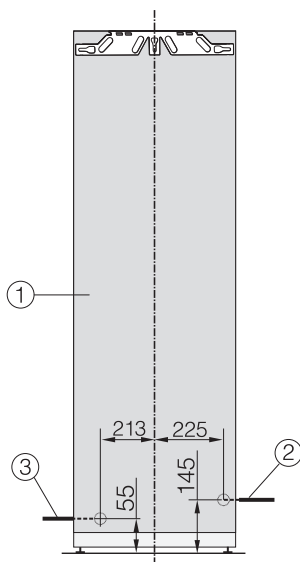
Орнатпас бұрын корпустың өлшемдері дұрыс екеніне көз жеткізіңіз.

Орнату

Қосылымдар және желдету

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.

Тоңазытқыш құрылғысының дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін желдетудің көрсетілген көлденең қималарын сақтау қажет.



- ① Алдыңғы жақ көрінісі
- ② Электр желісінің қосылым кабелі, ұзындығы = 2200 мм
- ③ Су қосылымы, ұзындығы = 2000 мм
- ④ Желдету көлденең қимасы мин. 200 см²
- ⑤ Желдету
- ⑥ Бұл аймақта қосылым розеткалары жоқ

Су желісінің қосылымы

Су желісінің қосылымы туралы ақпарат

⚠ Дұрыс жалғанбаған жағдайда жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Құрылғының дұрыс қосылмауы жарақатқа және/немесе мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін. Құрылғыны су құбырына қосуды тек білікті мамандар орындауы керек.

⚠ Су құбырына қоспас бұрын, тоңазытқыш құрылғысын қуат көзінен ажыратыңыз. Тоңазытқыш құрылғысын су құбырына қоспас бұрын өшіру клапанын жабыңыз.

⚠ Ластанған суға байланысты денсаулыққа қауіп және зақымдану қаупі. Келетін судың сапасы тоңазытқыш құрылғысы қолданылатын елдің ауыз суға деген талаптарына сай болуы керек. Тоңазытқыш құрылғысын ауыз су көзіне қосыңыз.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы IEC 61770 және EN 61770 стандарттарына сәйкес келеді.

Сумен жабдықтау қосылымы құрылғы орнатылған елдегі қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек. Тоңазытқыш құрылғысын сумен қамтамасыз ету үшін қолданылатын барлық құрылғылар мен жүйелер де тиісті елде қолданыстағы ережелерге сәйкес болуы керек.

Дұрыс жұмыс істеу үшін (ағызу жылдамдығы, мұз текшелерінің өлшемі, шу деңгейі) сумен жабдықтаудағы қысым 150 кПа және 620 кПа (1,5 бар – 6,2 бар) арасында болуы керек.

Сумен жабдықтаудағы қысым 620 кПа (6,2 бар) асып кетсе, қысымды төмендететін клапанды орнату қажет.

Тоңазытқыш құрылғысындағы су беру және кіріс электромагниттік клапан 1000 кПа (10 бар) дейінгі сумен жабдықтау қысымына арналған.

Жоғары сапалы мұз текшелерін қамтамасыз ету үшін тұщы суды пайдаланыңыз. Шлангты тұщы су көзіне жалғаңыз және су тұрып қалуы мүмкін су құбырына жалғамаңыз.

Тек берілген шлангті пайдаланыңыз. Шлангтіқысқартуға, ұзартуға немесе басқа шлангпен ауыстыруға болмайды.

Шлангті тек түпнұсқа Miele қосалқы бөлшектерімен ауыстыру керек. Тағамға арналған түтікке Miele интернет-дүкенінен, Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан немесе жергілікті Miele дилеріне тапсырыс беруге болады.

Шланг пен сумен жабдықтау желісінің арасында, қажет болған жағдайда, сумен жабдықтауды тоқтатуға болатын өшіру клапаны орнатылуы керек.

Құрылғыны орнатқаннан кейін өшіру клапанының қолжетімді екеніне көз жеткізіңіз.

Орнату

Су көзі

Қосылымдар тығыз екеніне көз жеткізіңіз.

⚠ Шлангке зақым келтіру қаупі бар.

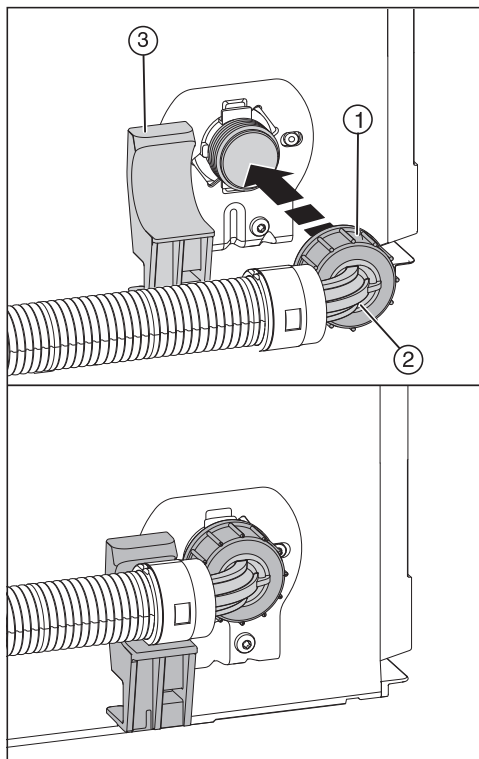
Өшіру клапанынан мұз текше жасаушыға су беру үзілді.

Шлангті бүгуге немесе зақымдауға болмайды.

Су көзіне қосу кезінде метрикалық R3/4 жібі бар өшіру клапанын пайдалану керек.

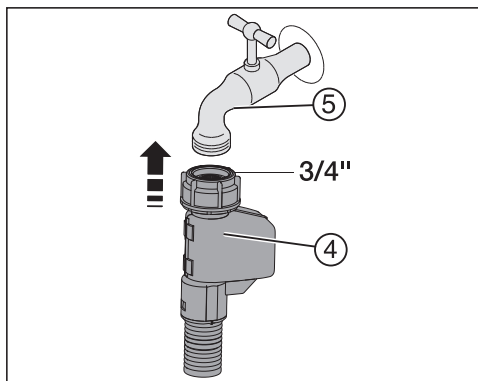
Соленоидты клапан тоңазытқыш құрылғысының артқы жағында төменгі оң жақта орналасқан. Сондай-ақ оның R3/4 метрикалық ағыны бар.

–Шлангті тоңазытқыш құрылғысына қосу



- Соленоидты клапанның бұрандасынан қақпақты алыңыз.
- Шлангтің қысққ ұшын ② көлденең ұстағышқа ③ қойып, оны мықтап бекітіңіз.
- Гайканы ① мықтап бекітілгенше жіпке қолмен бұраңыз.

– Шлангті өшіру клапанына қосу



- Гайканы ④ өшіру клапанына ⑤ қосыңыз.

– Су желісінің қосылымын тексеру

Құрылғыны қуысқа орнатпас бұрын, су қосылымының тығыздығын тексеріңіз.

- Өшіру клапанын баяу ашып ⑤, бұрандалар қосылымдарын тексеріңіз.

Электрлік қосылым

Тоңазытқыш құрылғысын тек бірге берілген желілік қосылым кабелі арқылы жерге қосылған розеткаға қосу керек.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқаннан кейін розеткаға оңай қолжетімді болуы керек. Егер розетка қолжетімді болмаса, орнату жағындағы әрбір полусте сәйкес ажырату құралдары барына көз жеткізіңіз.

⚠ Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысын көп розеткалы адаптерге немесе ұзартқыш сымға қосу сымды шамадан тыс жүктеуі мүмкін.

Қауіпсіздік мақсатында ұзартқыш сымды немесе көп розеткалы адаптерді пайдаланбаңыз.

Электрлік орнату VDE 0100 талаптарына сәйкес келуі керек.

Қауіпсіздік мақсатында тоңазытқыш құрылғысын қосу үшін тағайындалған электр қондырғысында A  типті қалдық ток құрылғысын (RCD) пайдалануды ұсынамыз.

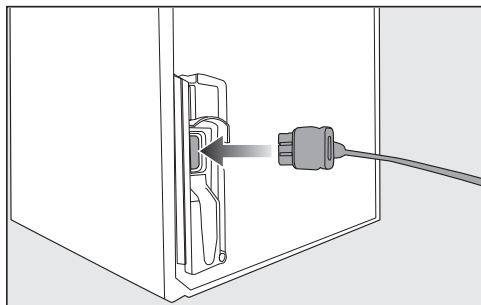
Желілік кабель зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

Бұл пайдалану нұсқаулары және зауыттық тақтайша номиналды қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш номиналын көрсетеді. Бұл ақпаратты жердегі электрлік қосылымның деректерімен салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына

сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, VDE-AR-E 2510-2 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Тоңазытқыш құрылғысын қосу



- Тығын коннекторын тоңазытқыш құрылғысының артқы панеліндегі розеткаға салыңыз.

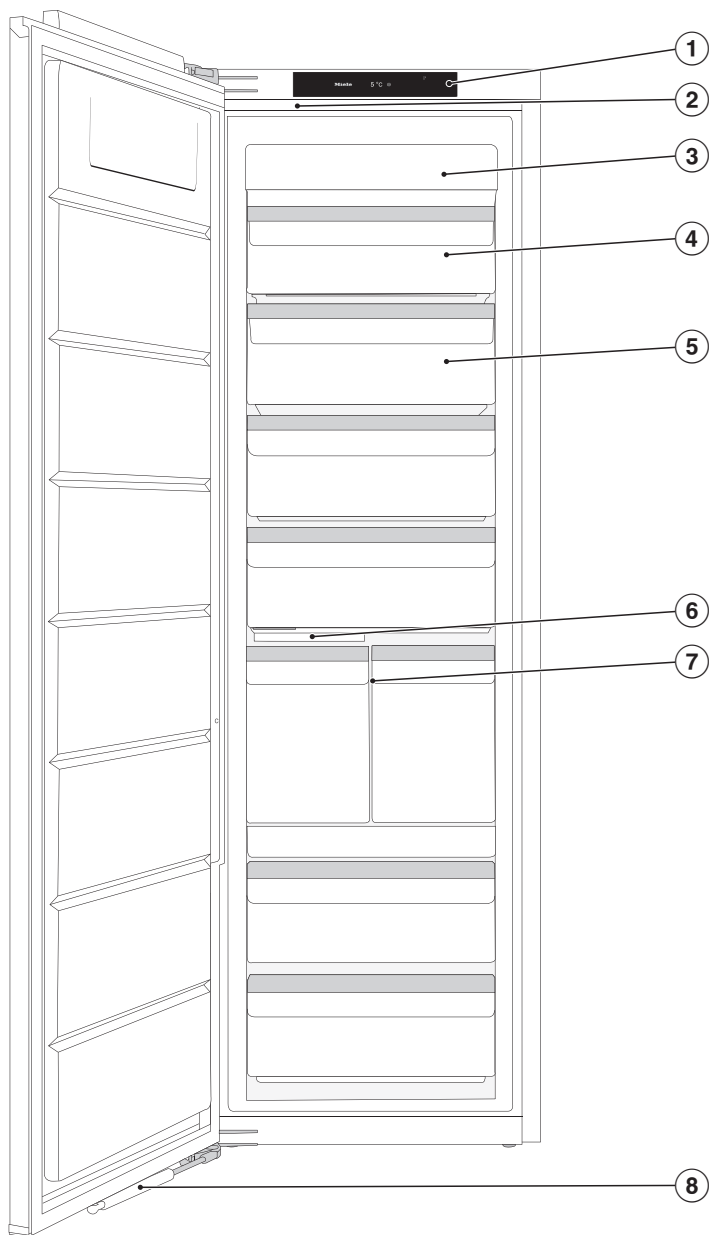
Тығын коннекторының орнына дұрыс түскеніне көз жеткізіңіз.

- Тоңазытқыш құрылғысының тығынын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы енді қуат көзіне қосылған.

Энергияны үнемдеу жолы:

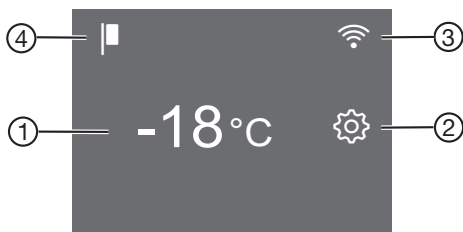
- Орнату орны** Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның жоғары температураларында жиі салқындатылып тұруы қажет және бұл процесте энергияны көп жұмсайды. Сондықтан сізге қажет:
- Тоңазытқыш құрылғысын жақсы желдетілетін бөлмеге орнатыңыз.
 - Тоңазытқыш құрылғысын жылу көзіне (қыздырғыш элемент, плита) жақын орнатпаңыз.
 - Тоңазытқыш құрылғысын тікелей күн сәулесінен қорғаңыз.
 - Қоршаған ортаның идеалды температурасы 20 °C болуын қамтамасыз етіңіз.
 - Кез келген шаңды кетіру үшін желдету саңылауларын жүйелі түрде тазалап отырыңыз.
- Температураны орнату** Температура суық болған сайын, энергия тұтынысы соғұрлым жоғары болады. Мына параметрлер ұсынылады:
- мұздатқыш камерасында -18 °C.
- Пайдалану** Жылу енгізу және ауа айналымын тоқтату арқылы энергия тұтынысы артады. Сондықтан сізге қажет:
- Құрылғының есігін(есіктерін) қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Тағамды құрылғыдан оңай табуға болатындай етіп орналастырыңыз.
 - Құрылғының есігін(есіктерін) ашқаннан кейін әрқашан дұрыс жабыңыз.
 - Ыстық тағамдар мен сусындарды тоңазытқыш құрылғысына қоймас бұрын суытыңыз.
 - Тамақты жақсы оралған немесе жабық күйде сақтаңыз.
 - Ауа айналымы үшін компоненттерін толтырмаңыз.
 - Тартпалар мен серелерді құрылғы жеткізілген кездегідей етіп орнықтырыңыз.
 - Құрылғыға тағамды салған кезде желдету саңылауларының бітелмегеніне көз жеткізіңіз.



- ① Дисплей
- ② Ішкі жарықтандыру
- ③ NoFrost модулі
- ④ Ашылатын мұздатқыш тартпасы
- ⑤ Мұздатқыш жәшіктер
- ⑥ Біріктірілген мұз текшесінің науасы мен жарығы бар мұз текшесін жасағыш құрал
- ⑦ Ice&PizzaBox жәшігі
- ⑧ Жұмсақ жабылатын механизм (SoftClose)

Start (Бастау) дисплейі

Қалам сияқты өткір немесе ұшы бар заттар дисплейді сызады. Дисплейді тек саусақ ұштарымен түртіңіз. Саусақтарыңыз салқын болса, дисплейге саусақ жанасуына әрекет етпеуі мүмкін.



- ① Мұздату бөлімінің температура дисплейі
- ② Параметрлер режимі  параметрлер режиміндегі түрлі параметрлерді реттеуге арналған сенсорлық басқару құралы
- ③ Miele@home қосылым күйіне арналған дисплей (Miele@home функциясы орнатылған кезде ғана көрінеді)
- ④ Демо режимінің дисплейі (Демо режимі функциясы қосылғанда ғана көрінеді)

Құрылғыны пайдалану

- Бастау дисплейіндегі қажетті аймақты/таңбаны түртіңіз.
- Ортада қалаған мән/таңба пайда болғанша саусағыңызды дисплейде солға немесе оңға сырғытыңыз.
- Раптау үшін дисплейде қажетті опцияның үстін түртіңіз. Таңдалған мән/таңба қызғылт сары түспен жанады (кейбір ерекшеліктермен).
- Settings (Параметрлер) деңгейін қалдыру үшін  немесе OK түймесін түртіңіз.

Settings (Параметрлер) режимі

Параметрлер режимінде құрылғының келесі функцияларын таңдауға және олардың параметрлерін белгілі бір дәрежеде өзгертуге болады:

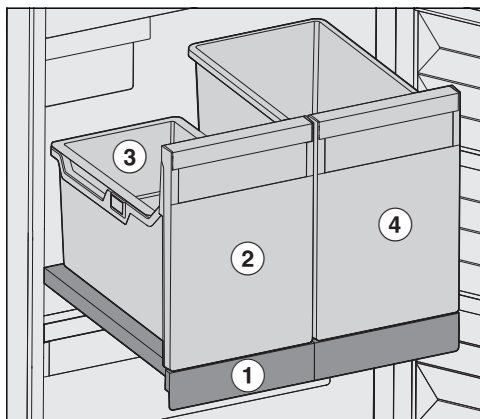
Таңба	Функция	Зауыттық әдепкі мәні
	Party mode (Сауық кеш режимі) функциясын қосу немесе өшіру („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	Off (Өшірулі)
	Мұз текшесін жасағыш құралды қосу және өшіру („Мұз текшелерін жасау“ бөлімінен қараңыз)	Off (Өшірулі)
	Құлыптау функциясын қосу немесе өшіру („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	 (өшірулі)
	Sabbath mode (Шаббат режимі) функциясын қосу немесе өшіру („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	Off (Өшірулі)
	Sabbath mode (Шаббат режимі) нұсқасын шақырту	—
	Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгерту („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	1:00
	Miele@home функциясын бірінші рет орнатыңыз, WiFi қосыңыз және өшіріңіз немесе желі конфигурациясын қалпына келтіріңіз („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	Қолданба
	Пернетақта үнін қосу немесе өшіру	On (Қосулы)
	Дабылдар және дыбыстық сигналдар үнін өзгерту немесе оларды толық өшіру („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	On /level 5 (Қосу/5 деңгей)

Құрылғы нұсқаулығы

	Дисплей жарықтығын өзгерту („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	4 деңгей
°C/°F	Температура блогын өзгерту (°Цельсий немесе °Фаренгейт бойынша)	°C
	Demo mode (Демо режимі) функциясын өшіру (тек қосұлы күйде көрінеді) („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	Off (Өшірулі)
	Әдепкі параметрлерді қайта орнату („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	—
i	Тоңазытқыш құрылғыңыз туралы ақпаратты (модель идентификаторы және сериялық нөмірі) шақырту („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз)	—
	Мұз текшесіне арналған науасының тазалау орнын орнату (тек мұз текшесін жасағыш құралы қосұлы болғанда пайда болады) („Тазалау және күту“ бөлімінен қараңыз)	—

Ішкі сөрелерін реттеу

Ice&PizzaBox жәшігі



Ice&PizzaBox жәшігі тартылатын сөреде ① орналасқан және тек толықтай алынады.

Қысқышы бар контейнер ② мұз текшелеріне арналған тартпада ③ орналасқан. Қысқышы бар контейнер мұз текшелерінің қалыпты мөлшерін қамтиды. Қысқышы бар контейнер оңай алынып, пайдалану үшін қайта енгізіледі.

Егер сізге мұз текшелері үлкен көлемде қажет болса, сіз жай ғана қысқышы бар контейнерді шығарып ала аласыз.

Пицца жәшіктерін жанында тұрған PizzaBox жәшігіне ④ тігінен орналастыруға болады.

Пицца жәшіктерін оңай алып тастауға және сұрыптауға болады.

Сонымен қатар сақталатын пиццалар сізге жақсы көрініп тұрады.

Сондай-ақ PizzaBox жәшігін жоғары сұрыпты тағамдарды сақтау үшін пайдалануға болады.

⚠ Тағамды шамадан тыс салу салдарынан болатын зақымдалу қаупі.

Өте ауыр тағамдарды салу салдарынан тартпалар мен тартылатын сөре зақымдалуы мүмкін.

Бір тартылатын сөредегі ең үлкен жүктемені 20 кг-нан асырмаңыз.

Үстіңгі тартпаны еңкейту

Мұздатылған тағамды алуды жеңілдету үшін үстіңгі тартпаны еңкейтуге болады.

■ Тартпаны суырып алыңыз.

Тартпа ұзартқыш тіректермен жабдықталған және құлап кетпейді.

Мұздатқыш аймағы үшін икемді дизайн жасау (VarioRoom)

Күркетауық немесе жабайы аң-құс еті сияқты үлкен заттарды мұздатқыңыз келсе, үстіңгі мұздатқыш тартпаларды және жәшіктер арасындағы шыны табақтарды алуға болады. Бұл үлкен көлемді және жоғары мұздатылған тағамдарды сақтау үшін көбірек көлем мен кеңістікті қамтамасыз етеді.

Керек-жарақтар

Мұз текшесіне арналған қасық

Қосымша керек-жарақтар

Құрылғыңыз үшін пайдалы Miele керек-жарақтары мен күтім көрсету өнімдерінің жиынтығы бар.

Қосымша керек-жарақтарды Miele веб-дүкеннен тапсырыс беруге болады. Сондай-ақ оларды Miele тұтынушыға қызмет көрсету орталығынан (кітапшаның соңындағы байланыс мәліметтері) немесе Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Әмбебап микроталшықты шүберек

Микроталшықты шүберек химиялық заттарды қолданбай-ақ тот баспайтын болат, шыны, пластик және хром сияқты беттерден саусақ іздерін және жеңіл кірді кетіре алады.

MicroCloth Kit

MicroCloth Kit әмбебап, шыныға арналған және жылтырататын шүберектерді қамтиды. Бұл шүберектер жыртылуға өте төзімді және берік болып келеді. Өте жұқа микроталшықтарының болуы себепті бұл шүберектер тамаша тазалайды.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean көп мақсатты бактерияға қарсы шүберек, әсіресе жыртылуға төзімді және берік. Оны тазалау құралы бар немесе жоқ дымқыл, құрғақ түрде пайдалануға болады.

Алғаш рет пайдалану алдында

- Барлық жапсырма материалдары мен қорғаныс қабықшасын алып тастаңыз.
- Құрылғының ішкі жағы мен керек-жарақтарды тазалаңыз („Тазалау және күтім жасау“ бөлімінен қараңыз).

Тоңазытқыш құрылғысын қосу

- Тоңазытқыш құрылғысын „Электр қосылымы“ бөлімінде сипатталғандай электр желісіне қосыңыз.

Miele содан кейін құрылғының дисплейінде, онымен ілесе отырып  пайда болады.

Тоңазытқыш құрылғысын қосу

- Құрылғы есігін ашыңыз.
- Дисплейде  басыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы салқындап бастайды және ішкі жарықтандыру қосылатын болады.

Белгіленген температурасына жеткенде  таңбасы жоғалып, мұздатқыш бөлімінің температура дисплейі үнемі жанып тұрады және дабыл тоқтайды.

- Егер дабыл сіздің ашуыңызды келтірсе,  таңбасын түртіңіз.

Дабыл тоқтайды.

Тоңазытқыш құрылғысы біртіндеп алдын ала орнатылған температураға жетеді.

Тағамды мұздату аймағына белгіленген температураға (мин. -18 °C) жеткенше қоймаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын өшіру

- Дисплейдегі температура дисплейін түртіңіз.
- Оңға қарай  таңбасы ортасында көрсетілгенше сырғытыңыз.
-  түртіңіз.

Салқындату және ішкі жарықтандыру өшірулі.

 дисплейде пайда болады.

Назар аударыңыз: тоңазытқыш құрылғысы өшірілген кезде қуат көзінен ажыратылмайды.

Қосу және өшіру

Ұзақ уақыт өшірулі кезінде орындалатын әрекеттерді ескеру

Тоңазытқыш құрылғысы ұзақ уақытқа өшірілсе, бірақ тазаланбай, есік жабық күйінде қалса, құрылғының ішінде көгерудің пайда болу қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысын ұзақ уақытқа кетер алдында тазалау керек.

Тоңазытқыш құрылғысы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, мына әрекеттерді орындаңыз:

- Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.
- Құрылғыны розеткадан суырып, ашаны розеткадан ажыратыңыз немесе сақтандырғышты ажыратыңыз.
- Мұз текшелеріне арналған тартпаны босатыңыз.

 Мұз текшесін жасағыш құралға зақым келтіру қаупі бар.

Мұз жасағыш әлі жұмыс істеп тұрғанда суды жауып тастасаңыз, су құбыры қатып қалуы мүмкін.

Су беру өшірілгенде (мысалы, демалыста болған кезде) мұз текшелерін жасағыш құралды өшіріңіз.

- Су кірісіне арналған кранды жабыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын тазалап, тоңазытқыш құрылғысын желдету және оның ішінде иістердің жиналуын болдырмау мақсатында есікті ашық қалдырыңыз.

Тамақтың жарамдылық мерзімін қамтамасыз ету үшін дұрыс температураны орнату өте маңызды. Температураны төмендету микроорганизмдердің өсу жылдамдығын төмендетеді. Тағам тез бұзылмайды.

Балғын тағамды мұздату үшін температурасының **-18 °C** болуы талап етіледі. Бұл тағамның жарамдылық мерзімін ұзартып, оның сапасын сақтап тұрады.

Температура -10 °C-тан жоғары көтерілген бойда өнімде бактериялар қайтадан белсенді бола бастайды, сондықтан оны ұзақ уақыт сақтауға болмайды. Осы себепті жартылай жібітілген немесе толық жібітілген тағамды қайта мұздатуға болмайды. Тағамды пісіргеннен кейін қайта мұздатуға болады, себебі пісіру кезіндегі температура бактериялардың көпшілігін өлтіреді.

Тоңазытқыш құрылғысындағы температура жоғарылайтын болады:

- Құрылғының есігі неғұрлым жиі ашылғанда және соғұрлым ұзақ уақыт ашық қалғанда
- Тағам оның ішінде неғұрлым ұзақ сақталғанда
- Оның ішіне қойылатын тағам неғұрлым жылы болғанда
- Тоңазытқыш құрылғысының айналасындағы қоршаған орта температурасы неғұрлым жоғары болғанда. Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз.

Мұздатқышты -18 °C тұрақты температурада ұстау және тиісті гигиеналық шараларды сақтау арқылы тағамның сақтау мерзімін барынша ұзартуға және тағамның бұзылуын болдырмауға болады.

Дұрыс температура

Температура дисплейі

Қалыпты жұмыс режимінде температура дисплейі тоңазытқыш құрылғысындағы ағымдағы **мұздатқыш бөлімінің максималды температурасын** көрсетеді.

Қоршаған орта температурасына және температура параметріне байланысты құрылғыға қажетті температураға жету және бұл температура дисплейде тұрақты температура ретінде көрінуі үшін бірнеше сағатты алуы мүмкін.

Температураны орнату

- Дисплейдегі температура дисплейін түртіңіз.
- Ортасында қажетті температура көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- Растау қажет температураны түртіңіз.

Содан кейін температура дисплейі тоңазытқыш құрылғысының ағымдағы температурасына қарай өзгереді.

Ықтимал температура параметрлері

- Мұздатқыш бөлімі: -15 °C-тан -28 °C-қа дейін

Super freeze (Қатты мұздату) режимін пайдалану

SuperFreeze ❄

Қосылған кезде SuperFreeze функциясы ❄ **мұздатқыш бөліміндегі** температураны ең төменгі параметрге дейін (қоршаған орта температурасына байланысты) жылдам төмендету үшін пайдалануға болады. Тоңазытқыш құрылғысы толық қуатта жұмыс істейді және температураны төмендетеді. Бұл функцияны жаңа піскен тағамды мұздату үшін таңдаңыз. Осының арқасында тағам тез мұздатады және қоректік заттарды, дәрумендерді, дәмі мен сыртқы түрін сақтайды.

SuperFreeze функциясы ❄ қосылған кезде құрылғы әдеттегіден көбірек шу шығаруы мүмкін.

SuperFreeze функциясы шамамен **6 сағатқа** тағамды мұздатқыш бөліміне қою алдында қосылуы керек.
Тағамның максималды мөлшерін мұздатқан кезде, SuperFreeze функциясы ❄ алдын ала **24 сағ** қосылуы керек.

SuperFreeze функциясы ❄ шама 72 сағаттан кейін автоматты түрде өзі өшеді. Осыдан кейін тоңазытқыш құрылғысы қайтадан қалыпты қуатта жұмыс істейді. Мұздатқышқа қойылған жаңа піскен тағам саны оны өшіру алдында ұзақтық уақытын анықтайды.

Кеңес: Қуатты үнемдеу үшін тамақ пен сусындар жеткілікті түрде салқындағаннан кейін SuperFreeze функциясын өзіңіз өшіре аласыз.

SuperFreeze функциясын қосу қажет емес:

- Егер мұздатқышқа мұздатылған тағамды қойып жатсаңыз
- егер тек 2 кг дейін тағамды немесе жаңа дайындалған тағамды күнделікті мұздататын болсаңыз

SuperFreeze ❄ режимін қосу және өшіру

- Температура дисплейін түрттіңіз.
- SuperFreeze функциясын қосу және қайта өшіру үшін ❄ түймесін түрттіңіз.

SuperFreeze функциясы **қосылған** кезде, ❄ белгісі қызғылт сары болып жанады.

- Settings (Параметрлер) деңгейін қалдыру үшін температура дисплейін түрттіңіз.

Қосымша параметрлерді таңдау

Әртүрлі параметрлердің түсіндірмелері

Төменде тек қосымша түсіндіруді қажет ететін параметрлер сипатталған.

Сіз Параметрлер режимінде  болсаңыз, есік дабылы және басқа ескертулер автоматты түрде сөнеді.

Party mode (Сауық кеш режимі)

Егер сіз көп мөлшерде жаңа піскен тағамды немесе сусынды тез салқындатқыңыз немесе мұздатқыңыз келсе, Party mode  (Сауық кеш режимі) функциясы ұсынылады.

Кеңес: Құрылғыға тамақ пен сусындарды қоюдан шамамен 4 сағат бұрын Party mode  (Сауық кеш режимі) функциясын қосыңыз.

Party mode  (Сауық кеш режимі) қосылған кезде SuperCool функциясы автоматты түрде қосылады.

- SuperFreeze функциясы 
- Мұз текшелерін жасағыш құрал (мұз текшелері шығарылады)

Party mode  (Сауық кеш режимі) функциясы шамамен 24 сағаттан кейін автоматты түрде өшеді. Дегенмен Party mode  (Сауық кеш режимі) функциясын кез келген уақытта ерте өшіре аласыз.

Егер қуат өшетін болса, Party mode  (Сауық кеш режимі) функциясы өшіріледі.

Құлыптау функциясын / қосу

Құлыптау функциясы қосылған кезде, рұқсат етілмеген адамдардың, мысалы, балалардың тоңазытқыш құрылғысын байқаусызда өшіріп жіберуінен және реттеуінен қорғайды.

-  түртіңіз.
- Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
-  түртіңіз.

Құлыптау функциясы қосылған кезде,  белгісі қызғылт сары болып жанады.

- Құрылғы есігін жабыңыз. Содан кейін ғана құлыптау функциясы  іске қосылады.

Құлыптау функциясын / уақытша өшіру

Мысалы, температураны реттегіңіз келсе, құлыптау функциясын уақытша өшіруге болады:

- Температура дисплейін түртіңіз.
- Шамамен 6 секунд  басып тұрыңыз.

Дисплей температура басқару құралына ауысады.

- Енді қажетті параметрлерді таңдаңыз.

Құрылғы есігін жабу құлыптау функциясын  қайта іске қосады.

Құлыптау функциясын / толығымен өшіру

-  түртіңіз.
- Шамамен 6 секунд  басып тұрыңыз.

- Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

-  түртіңіз.

Құлыптау функциясы өшірілген кезде  жанады.

Sabbath mode (Шаббат режимі)

Тоңазытқыш құрылғысы діни рәсімдерді орындау мақсатында Sabbath mode (Шаббат режимін) ұсынады.

Егер Sabbath mode (Шаббат режимі)  қосылып тұрса, бұл бастау дисплейінде көрсетіледі.

Дисплей 3 секундтан кейін өшеді.

Sabbath mode (Шаббат режимі)  қосылған кезде, мұздатқыш құрылғысында кез келген параметрлерді орната алмайсыз.

Құрылғының есіктері дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз, себебі визуалды және дыбыстық дабылдар өшеді.

Sabbath mode (Шаббат режимі) функциясы  шамамен 80 сағаттан кейін автоматты түрде өшеді.

Sabbath mode (Шаббат режимі)  қосылған кезде, төмендегілер өшіріледі:

- Есік ашылған кезде ішкі жарықтандыру
- Барлық дыбыстық және визуалды сигналдар
- Температура дисплейі
- Белсенді WiFi қосылымы

Алдыңғы барлық функциялар іске қосылып тұрады.

 Шіріген тағамның денсаулыққа зияны.

Sabbath mode (Шаббат режимі)  белсенді болғанша қуат ақаулары көрсетілмесе, тағамдар белгілі бір уақыт ішінде жоғары температурамен әсер етуі мүмкін. Бұл тағамды сақтау жарамдылық мерзімін азайтады.

Sabbath mode (Шаббат режимі)  барысында қуат ақаулығы орын алса, тағам сапасын тексеріңіз.

Sabbath mode (Шаббат режимі) функциясын өшіру

- Қара дисплей бетін түртіңіз.

 дисплейде пайда болады.

-  түртіңіз.

 қызғылт сары болып жанады.

-  таңбасын Settings (Параметрлер) режимінде  басыңыз.

Sabbath mode (Шаббат режимі) өшірілген кезде,  таңбасы ақ болып жанады.

Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгерту

Құрылғы есігі ашылғаннан кейін есік дабылының қаншалықты жылдам жұмыс істейтінін реттеуге болады.

-  түртіңіз.

- Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

-  түртіңіз.

- Ортасында 30 секунд пен 3 минут 30 секунд арасындағы сізге қажетті уақыт көрсетілмейінше саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

Қосымша параметрлерді таңдау

- Растау қажет параметрді түртіңіз.

Miele@home

Тоңазытқыш құрылғысы біріктірілген WiFi модулімен жабдықталған.

Зауытта желілер өшіріледі.

Осы мүмкіндікті пайдалану үшін келесі қажет:

- WiFi желісі
- Miele қолданбасы
- Miele пайдаланушы тіркелгісі Сіз пайдаланушы тіркелгісін Miele қолданбасы арқылы жасай аласыз.

Miele қолданбасы тоңазытқыш құрылғысын үйдегі WiFi желісіне қосуға қатысты нұсқаулық береді.

Тоңазытқыш құрылғысы WiFi желісіне қосылғаннан кейін қолданбаны келесі әрекеттерді орындау үшін пайдалануға болады, мысалы:

- Тоңазытқыш құрылғысының жұмыс күйі туралы ақпаратты алу
- Тоңазытқыш құрылғысындағы параметрлерді өзгертіңіз.

Тоңазытқыш құрылғысы WiFi желісіне қосылған болса, құрылғы өшірулі болса да, энергия тұтынысын арттырады.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқыңыз келетін жерде WiFi желісінің сигналы жеткілікті күшті екеніне сенімді болыңыз.

WiFi қосылымының қолжетімділігі

WiFi қосылымы арқылы жиілік ауқымы басқа құрылғыларға беріледі (қысқа толқынды пештер мен қашықтан басқарылатын ойыншықтарды қоса). Бұл қосылымның кездейсоқ немесе тіпті толық ақаулықтарына әкелуі

мүмкін. Сондықтан аталмыш функциялардың қолжетімділігіне кепілдік берілмейді.

Miele@home қолжетімділігі

Miele қолданбасын пайдалану мүмкіндігі еліңізде Miele@home қызметінің қолжетімділігіне байланысты.

Miele@home қызметі барлық елдерде қолжетімді емес.

Қолжетімділік туралы ақпаратты алу үшін www.miele.kz сайтынан қараңыз.

Miele қолданбасы

Miele қолданбасы Apple App Store® немесе Google Play Store™ мүмкіндіктерінен тегін жүктеу үшін қолжетімді.



Miele@home алғаш рет орнату

- түртіңіз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ түртіңіз.
- Пайдалану қажет қосылым әдісін (қолданба немесе WPS) түртіңіз.

Жүйеге кіру сәтті орындалғаннан кейін, бастау дисплейінде пайда болады.

Егер байланыс орнатылмаса, пайда болады.

- Олай болса, процесті қайта бастаңыз.

WiFi қосылымын ажырату немесе қосу

-  түртіңіз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ түртіңіз.
- WiFi қосылымын ажырату үшін  түртіңіз.
-  дисплейде пайда болады.
- WiFi қосылымын қайта қосу үшін  түртіңіз.
- Мәзір деңгейінен шығу үшін  түртіңіз.

WiFi қосылымы қосылып тұрғанда, бастау дисплейінде  жанады.

Желі конфигурациясын қалпына келтіру

-  түртіңіз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ түртіңіз.
- Оңға қарай  таңбасы ортасында көрсетілгенше сырғытыңыз.
-  түртіңіз.
- OK түртіңіз.

Miele@home барлық енгізілген параметрлер мен мәндер әдепкі параметрлер үшін қалпына келтіріледі.

WiFi қосылымы ажыратылған. Бастау дисплейінде  өшеді.

Егер сіз тоңазытқыш құрылғысын тастайтын болсаңыз немесе сатсаңыз немесе пайдаланылған тоңазытқыш құрылғысын басқа затқа қолданатын болсаңыз, желі конфигурациясын қалпына келтіріңіз. Барлық жеке деректер тоңазытқыш құрылғысынан жойылады. Бұл алдыңғы иесінің тоңазытқыш құрылғысына бұдан былай кіре алмауын қамтамасыз етеді.

Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыстық деңгейін өзгерту /

Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыс деңгейін осы жерден өзгерте аласыз (мысалы, есік дабылы немесе ақау туралы хабарлама болған жағдайда). Немесе дабылдар мен дыбыстық сигналдар тітіркендіріп жатса, оларды өшіре аласыз.

-  түртіңіз.
- Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
-  түртіңіз.
- Сегмент жолағын солға немесе оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті дыбысты таңдаңыз.
- Сегмент жолағын түрту арқылы қажетті дыбысты растаңыз.

Дабылдар мен дыбыстық сигналдар өшірілген кезде,  пайда болады.

Дисплей жарықтығын реттеу

Бөлмедегі жарықтандыру жағдайларына дисплей жарықтығын реттей аласыз.

-  түртіңіз.

Қосымша параметрлерді таңдау

- Ортасында ☼ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- ☼ түртіңіз.
- Сегмент жолағын солға немесе оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті жарықтықты таңдаңыз.
- Сегмент жолағын тұрту арқылы қажетті жарықтықты растаңыз.

Демо режимін өшіру

Демо режимі ■ тоңазытқыш құрылғысын шоурумда салқындату жүйесін қоспай-ақ ұсынуға мүмкіндік береді. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін емес.

Егер Демо режимі әдепкі параметр ретінде қосылған болса, бастау дисплейінде ■ көрсетіледі.

- ⏻ түртіңіз.
- ⚙️ түртіңіз.
- Ортасында ■ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- ■ түртіңіз.

Демо режимі ■ өшірілген соң, тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.

Параметрлерді әдепкі параметрлеріне қайтару

Тоңазытқыш құрылғысында жасалған барлық параметрлер әдепкі параметрлерге қайтарылады (параметрлер үшін „Құрылғыға арналған нұсқаулық“ бөлімінен қараңыз).

- ⚙️ түртіңіз.

- Ортасында ■ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

- ■ түртіңіз.

☑️ дисплейде пайда болады.

- OK түймесін басыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.

Ақпарат i

Құрылғы деректері (модель идентификаторы және сериялық нөмірі) дисплейде көрсетілген.

Бұл құрылғы деректерін қолыңызда ұстаңыз:

- Тоңазытқыш құрылғысын WiFi желісіне қосу үшін („Қосымша параметрлерді таңдау – Miele@home“ бөлімінен қараңыз) (моделіне байланысты).
- Құрылғының ақаулығы туралы Miele қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде („Қызмет көрсету“ бөлімінен қараңыз).
- EPREL дерекқорынан ақпаратты алу кезінде („Қызмет көрсету“ бөлімінен қараңыз).

 Шіріген тағамның денсаулыққа зияны.

Мұздатқыштағы температура ұзақ уақыт бойы -18°C жоғары болса, мұздатылған тағам ери бастауы мүмкін. Бұл тағамды сақтау жарамдылық мерзімін азайтады. Мұздатылған тағамның ери бастағанын тексеріңіз. Олай болса, тағамның пайдалануға қауіпсіз екенін тексеріңіз, егер солай болса, оны мүмкіндігінше тезірек пайдаланыңыз немесе қайтадан мұздатпас бұрын пісіріңіз.

Температура дабылы

Тоңазытқыш аймағындағы температура байқалмай көтеріліп кетпеуі үшін тоңазытқыш құрылғысы температура дабылымен жабдықталған.

Температура тым жылы болса, температура дисплейінде  белгісі қызыл болып жанады. Сонымен қатар дабылдың себебі жойылмайынша немесе дабыл өшірілгенше дабыл естіліп тұрады. Тоңазытқыш құрылғысы орнатылған температура құрылғысының тым жоғары деп танытын температурасын анықтайды.

Дыбыстық және визуалды сигналдар келесі жағдайларда іске қосылуы мүмкін:

- Тоңазытқыш құрылғысын қосасыз және температура аймағындағы температура белгіленген температурадан айтарлықтай ерекшеленеді.
- Мұздатылған өнімдерін қайта орнықтырып немесе шығарып жатқанда мұздатқышқа жылы бөлме ауасы тым көп кіреді.
- Сіз бірден көп мөлшердегі тамақты мұздатып жатырсыз.
- Сіз жылы тамақты мұздатып жатырсыз.
- Электр қуаты үзілді.
- Тоңазытқыш құрылғысы ақаулы.

Температура дабылын өшірмес бұрын оның себебін анықтап, жою керек.

Егер дабыл сіздің ашуыңызды келтірсе, оны ерте өшіруге болады.

■  түртіңіз.

Дабыл туралы хабарлама расталды:  өшіп, дабыл тоқтайды. Дисплейде бастау экраны пайда болады: тоңазытқыш құрылғысында жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі тоңазытқыш құрылғысының ағымдағы температурасына қарай өзгереді.

Есік дабылы

Тоңазытқыш құрылғысы есік ашық қалған жағдайда қуат тұтынуды және тағамды қыздыруды болдырмау үшін есік дабылымен жабдықталған.

Құрылғының есігі ұзақ уақыт бойы ашық қалса, температура дисплейінде   белгісі сары болып жанады. Дабыл естіледі және ішкі жарықтандыру жыпылықтайтын болады.

Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгертуге болады („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз).

Есік дабылының дыбыстық сигналын өшіруге болады („Қосымша параметрлерді таңдау“ бөлімінен қараңыз).

Дабыл тоқтайды және   есік жабыла сала дисплейде өшеді.

Есік дабылын ерте өшіру

■   басыңыз.

Дабыл тоқтап,   өшеді және ішкі жарықтандыру тұрақты түрде қайта жанады.

Құрылғының есігі жабылмаған болса, есік дабылы шамамен 1 минуттан кейін қайта естіледі.

Балғын тағамды мұздату

 Шіріген тағамның денсаулыққа зияны.

Мұздатқыштағы температура ұзақ уақыт бойы -18°C жоғары болса, мұздатылған тағам ери бастауы мүмкін. Бұл тағамды сақтау жарамдылық мерзімін азайтады.

Мұздатылған тағамның ери бастағанын тексеріңіз. Олай болса, тағамның пайдалануға қауіпсіз екенін тексеріңіз, егер солай болса, оны мүмкіндігінше тезірек пайдаланыңыз немесе қайтадан мұздатпас бұрын пісіріңіз.

Балғын тағамды мүмкіндігінше тез мұздату керек. Осылайша, өнімнің тағамдық құндылығы, дәрумендік құрамы, сыртқы түрі мен дәмі әсер етпейді.

Азық-түлік тез мұздатылған болса, жасушалар ылғалды жоғалтуға уақыт алады, сондықтан олардың көлемі кішірейеді. Ылғал соншалықты жоғалмайтындықтан, еріту процесінде тағамның ылғалды сіңіруі оңайырақ, ал еріген тағамның айналасында су өте аз жиналады.

Максималды мұздату сыйымдылығы

Мұздатқышқа салынған жаңа тағамның өзегіне дейін тез қатып қалуын қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың максималды сыйымдылығынан асырмаңыз. 24 сағат ішінде мұздату үшін максималды мұздату қуаты техникалық деректер тақтасында көрсетілген: „Мұздату сыйымдылығы ... кг/24 сағат“.

Мұздатылған тағамды сақтау

Мұздатқышта сақтау үшін мұздатылған тағамды сатып алғанда, мыналарды тексеріңіз:

- Қаптамасы зақымдалмаған
- Жарамдылық мерзімі
- Дүкенде мұздатылған тағамды сақтау температурасы -18°C немесе одан да төмен болуы

■ Мүмкін болса, мұздатылған тағамды оқшауланған қапшықта тасымалдаңыз, содан кейін оны тез арада тоңазытқыш құрылғысына салыңыз.

Үйде мұздату

Тағамды мұздатқышқа салмас бұрын

■ 2 кг астам жаңа тағамды мұздатып жатсаңыз, тағамды мұздатқышқа қоймас бұрын SuperFreeze функциясын ❄ 6 сағатқа орнатыңыз.

■ Үлкенірек мөлшерде тағамды мұздатып жатсаңыз, тағамды мұздатқышқа қоймас бұрын SuperFreeze функциясын ❄ 24 сағатқа орнатыңыз.

Бұл мұздатқышта сақталған мұздатылған тағамның мұздатылған күйінде қалуына көмектеседі.

■ Тек жақсы күйдегі жаңа тағамды мұздатыңыз.

Кейбір тағамдардың мұздатуға жарамсыз екенін ескеріңіз. Оларға, мысалы, салат немесе редис сияқты әдетте шикі түрде жейтін көкөністер жатады.

Тағамды мұздату және сақтау

Кеңес: Түсін, дәмін, хош иісін және С дәруменін сақтау үшін көкөністерді мұздату алдында ағарту керек. Мұны істеу үшін көкөністерді 2–3 минут қайнаған суға бөліктерге түсіріңіз. Содан кейін көкөністерді алып, тез салқындату үшін мұзды суға батырыңыз. Көкөністерді кептіріп қою.

Мұздату үшін тағамды орау

- Тамақты бөліктерге бөліп мұздатыңыз.

Кеңес: Мұздатқыш камерада күйіп қалмас үшін қолайлы қаптаманы пайдаланыңыз (мысалы, мұздатқыш контейнерлері).

- Қаптамадан мүмкіндігінше ауаны шығарып, оны мықтап жабыңыз.
- Қаптаманың деректерін және мұздату күнін жазып қойыңыз.

Мұздатылған тамақты мұздатқышқа салу

⚠ Тамақ тым ауыр болса, оны зақымдауы мүмкін.

Өте ауыр тағамды салу мұздатқыш тартпаларына/шыны сөрелеріне зақым келтіруі мүмкін.

Тиісті максималды жүктемеден аспаңыз:

Мұздатқыш тартпасы = 12 кг

Шыны сөресі = 35 кг

Мұздатылмаған тағам мұздатылған тағамға тиіп кетпеуі керек, себебі бұл мұздатылған тағамның еруіне әкеледі.

- Тағам мұздатылған кезде бір-біріне жабысып қалмас үшін, қаптама мен контейнерлердің құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Тағамның өзегіне дейін тез қатып қалуын қамтамасыз ету үшін келесі қаптама мен контейнер өлшемінен асырмаңыз:

- Жемістер мен көкөністер: максимум 1 кг
- Ет: максимум 2,5 кг

– Аз мөлшердегі тамақты мұздату

Тағамды мұздатқыштың жоғарғы тартпаларына салыңыз.

- Тамақты мұздатқыштың **үстіңгі** тартпаларының түбіне тегіс етіп қойыңыз, сонда ол өзегіне дейін мүмкіндігінше тез қатып қалады.

– Тамақтың максималды мөлшерін мұздату (зауыттық тақтайшаны қараңыз)

Желдеткіштер бітеліп қалса, салқындату өнімділігі төмендейді және энергия шығыны артады. Мұздатқышқа тағамды салған кезде желдету саңылауларының бітелмегеніне көз жеткізіңіз.

Кеңес: Мұздатқыш аймағындағы бос орынды кеңейтуге болады. Күркетауық немесе жабайы аң-құс еті сияқты үлкен мұздатылған тағамдарды мұздатқыңыз келсе, мұздатқыш тартпаларының арасындағы шыны сөрелерді алып тастауға болады.

- Мұздатқыштың үстіңгі тартпаларын алыңыз.
- Тамақты жоғарғы шыны сөрелерге мүмкіндігінше тезірек өзегіне дейін қатып қалатындай етіп орналастырыңыз.

Мұздатылғаннан кейін:

- SuperFreeze функциясын ❄ өшіріңіз.
- Мұздатылған тамақты мұздатқыш тартпаларына салып, қайтадан ішке қарай итеріңіз.

Сусындарды жылдам салқындату

Мұздатқышта сусындарды тез салқындатқанда, бөтелкелерді мұздатқышта **бір сағаттан артық қалдырмаңыз**; әйтпесе олар жарылып, жарақат пен зақым келтіруі мүмкін.

Мұз текшелерін жасау

Мұз жасағышты қоспас бұрын мыналарды тексеріп, назар аударыңыз:

- Мұз текшелерін жасағыш құрал таза болуы керек.
- Тоңазытқыш құрылғысы қосулы болуы керек.
- Мұз текшелерін тек мұз текшелерінің тартпасы тек толығымен жабық күйде болғанда дайындауға болады.
- Қысқышы бар контейнер мұз текшелеріне арналған тартпаның жоғарғы жағында орналасқан. Егер сізге мұз текшелері үлкен көлемде қажет болса, сіз жай ғана қысқышы бар контейнерді шығарып ала аласыз. Содан кейін мұз жасағыш құрал мұз текшелеріне арналған қорапшасының максималды толтыру деңгейіне жеткенше мұз текшелерін автоматты түрде шығарады.



Ластанған суға байланысты денсаулыққа қауіп төндіреді. Бактериялар су жеткізу желілерінде тым ұзақ тұрған суда көбеюі мүмкін. Бұл сіздің денсаулығыңызға қауіп төндіреді. Мұз текшесін жасағыш құралды іске қосқаннан кейін жасалған мұз текшелерінің алғашқы 3 партиясын лақтырыңыз, себебі су бастапқыда сумен жабдықтауды жуу үшін пайдаланылды. Бұл мұз текшесін жасағыш құралды ұзақ уақыт тоқтатқаннан кейін (5 күннен астам) бастапқы іске қосуға да, қайта пайдалануға да қатысты.

Құрылғыны алғаш пайдаланған кезде мұз жасағыш құралдан бірінші мұз текшелері түсіп, жәшікке жиналуы үшін 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін.

Мұз жасағыш құралды өшіріп, қайта қосқаннан кейін бұл процесс ең көбі 6 сағатқа созылады.

Мұз жасағыш құрал тек үйдегі мұз текшелерінің қалыпты мөлшерін жасай алады.

Мұз жасағыш құрал 24 сағат ішінде 0,8 кг мұз текшелерін жасай алады.

Құрылғы шығаратын мұз текшелерінің саны мұздатқыш камерадағы температураға байланысты. **Температура неғұрлым төмен болса, белгілі бір уақыт аралығында мұз текшелері соғұрлым көп шығарылады.**

Мұз жасағыш құралды қосу және өшіру

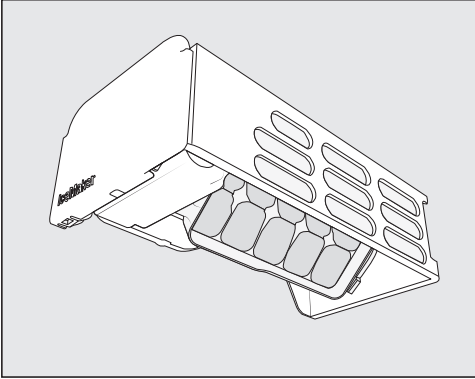
■  түртіңіз.

■ Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

■  түртіңіз.

Мұз текшелерін жасағыш құрал қосылған кезде,  белгісі қызғылт сары болып жанады.

Мұздатқыш бөлімі орнатылған температураға дейін салқындаған соң, мұз текшесін жасағыш құрал суға толады.



- Мұз текшелерін жасауды тоқтатқанда, мұз текшесінің тартпасын артқа қарай итеріңіз.

Мұз текшелері жасалғаннан кейін олар біріктірілген мұз текшесіне арналған науасынан қысқышы бар контейнерге автоматты түрде құйылады. Қысқышы бар контейнерді қажет болса алып тастауға болады.

Қысқышы бар контейнер немесе мұз текшесінің қорабы толған кезде мұз текшелерін жасау автоматты түрде тоқтайды. Науа үстіңгі жиегіне дейін толып кетпейді.

Кеңес: Мұз текшелерін мезгіл-мезгіл біркелкі тарату арқылы толтыру көлемін арттырыңыз.

Кеңес: Қысқышы бар контейнерді немесе мұз текшесіне арналған науаны жүйелі түрде босатыңыз не мұзды бір аптадан артық болатындай жасамаған жағайда. Осылайша сізде әрқашан жаңа жасалған мұз қолжетімді болады және мұз текшелері біріктірілмейді.

Мұз текшелерін жасағыңыз келмесе, мұз текшелерін жасаушы мұздатқыш камерада тәуелсіз өшірілуі мүмкін.

Мұз жасағыш өшірілсе, тағамды мұз текшесінің тартпасына салып, мұздатуға болады.

Еріту

Құрылғы NoFrost жүйесімен жабдықталған. Тоңазытқыш құрылғысы автоматты түрде ерітіледі.

Құрылғыда пайда болған ылғал конденсаторға жиналады және мезгіл-мезгіл автоматты түрде ерітіліп, жойылады.

Бұл автоматты еріту жүйесі тоңазытқыш құрылғысында мұздың мүлде жиналмауына мүмкіндік береді. Мұздатқышта сақталған тағам бұл жүйе арқылы ерімейді.

Тоңазытқыш құрылғысы ішкі корпусының ішінде орналасқан деректер тақтасын алып тастауға болмайды. Ол ақаулық болған жағдайда қажетті ақпаратты қамтиды.

Судың электронды блокқа немесе жарықтандыруға енуіне жол бермеңіз.

 Ылғалдың енуіне байланысты зақымдалу қаупі бар.

Бу тазалағыштың буы пластик пен электрлік компоненттерді зақымдауы мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

Тазалау құралдары

Тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафында қолданылатын тазалау және кондиционерлеу өнімдері тағамға қауіпсіз болуы керек.

Құрылғы беттеріне зақым келтірмеу үшін **мыналарды пайдаланбаңыз:**

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар тазалау құралдары
- Құрамында қақтан тазартқыштары бар тазалау құралдары
- Абразивті тазалау құралдары (мысалы, ұнтақ, тазартқыш сұйықтық немесе пемза тастары)
- Құрамында еріткіштері бар тазалау құралдары
- Тот баспайтын болат тазартқыштары
- Ыдыс жуғышқа арналған тазартқыш
- Пеш бүріккіштері

- Шыны тазартқыш құралдары
- Қатты, абразивті губкалар мен щеткалар (мысалы, ыдыс тазалағыштар)
- Дақтарды кетіруге арналған кетіргіштер
- Өткір металл қырғыштар

Құрылғының беттерін тазалау үшін таза сүрткіні және аздап жуу сұйықтығы қосылған жылы суды пайдалануды ұсынамыз.

Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін дайындау

■ Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.

Дисплейде  пайда болады және салқындату жүйесі өшіріледі.

■ Кез келген тағамды тоңазытқыш құрылғысынан сыртқа шығарып, оны салқын жерге сақтаңыз.

■ Тазалау үшін алынбалы керек-жарақтарды алыңыз („Керек-жарақтарды тазалау үшін алу және бөлшектеу“ бөлімінен қараңыз).

Құрылғының ішкі жағын тазалау

Мүздатқышты жүйелі түрде тазалау керек (кемінде айына бір рет).

Егер ластану біраз уақытқа тұрып қалса, оны белгілі бір жағдайларда кетіру мүмкін болмайды.

Беттердің түссізденуге немесе зақымдалуы мүмкін.

Сондықтан ластануды тез арада алып тастаған дұрыс.

■ **Ішін** таза губкамен, жылы су және аздап жуу сұйықтығымен тазалаңыз.

Тазалау және күтім жасау

- Тазалағаннан кейін таза сүмен сүртіп, шүберекпен құрғатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын қысқа уақытқа жеткілікті түрде желдету және иістің жиналуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Керек-жарақтарды қолмен немесе ыдыс жуғышта тазалау

Мына бөлімдер тек **қолмен** тазалануы керек:

- Барлық тартпалар
- Ice&PizzaBox жәшігі бар тартылатын сөре
- Телескопиялық сырғытпалар және қорғаныш әрлеу панелі (шыны сөрелерде)
- Қысқышы бар контейнер
- Мұз текшесіне арналған қасық

Келесі бөлікті **ыдыс жуғышта жууға болады**:

⚠ ыдыс жуғыш температурасы жоғары болуына байланысты зақымдалу қаупі.
Тоңазытқыш құрылғысының бөліктері ыдыс жуғышта 55 °C жоғары температурада жуылса, жарамсыз болуы мүмкін, мысалы, деформациялануы мүмкін.
Ыдыс жуғыш машинада жууға болатын бөлшектер үшін әрқашан максималды температурасы 55 °C болатын бағдарламаларды таңдаңыз.

Сәбіз, қызанақ, кетчуп және т.б. табиғи түстермен жанасу ыдыс жуғыш машинаның пластик бөліктерінің түсінің өзгеруіне әкелуі мүмкін. Бұл түссіздену бөлшектердің тұрақтылығына әсер етпейді.

- Шыны сөрелер

Тазалау үшін керек-жарақтарды алу және бөлшектеу

Үстіңгі тартпаны және шыны сөрені шығару

- Тартпаны соңына дейін тартыңыз.
- Тартпаны сәл жоғары қарай еңкейтіп, бұрышымен шығарыңыз.
- Шыны табақты бағыттауыштарымен бірге тартып шығарыңыз.
- Бағыттауыштарды жанына қарай тартыңыз.
- Тазалаудан кейін бағыттауыштарды шыны табаққа қайта бекітіңіз.

Үстіңгі тартпаны ауыстыру

- Шыны табақты бағыттауыштарымен бірге мұздатқыш аймаққа ендіріңіз.
- Тартпаны жоғарыдан бұрышпен бағыттауыштарға қойып, оны жиегі тигенше итеріңіз.

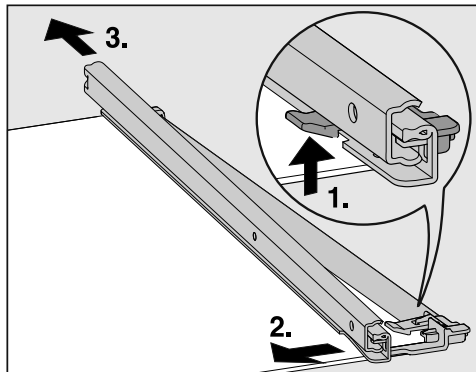
Телескопиялық сырғытпалардағы тартпаларды және шыны сөрелерді шығару

Мұз жасағыш құралдың дұрыс жұмыс істеуі үшін тартпадағы магнит маңызды.
Магнитті алмаңыз.

- Тартпаны тоқтағанша тартып шығарыңыз, содан кейін оны жоғары көтеріп шығарып алыңыз.

Телескопиялық сырғытпаларды зақымдамау үшін оларды кері итеріңіз.

- Шыны сөре мен телескопиялық сырғытпаларды тартып шығарыңыз.

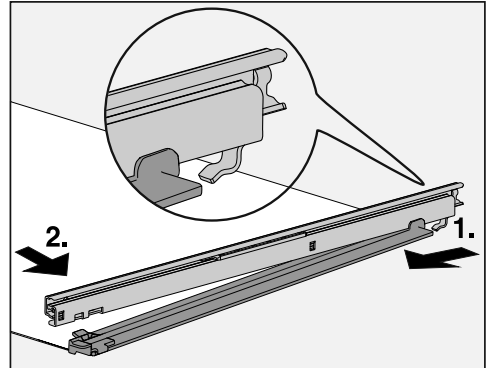


- Телескопиялық сырғытпаларды шығару үшін:

1. Бекіткішті жоғары көтеріңіз.
2. Телескопиялық сырғытпаны жанына қарай итеріңіз.
3. Содан кейін телескопиялық сырғытпаны артқа тартыңыз.

- Сөрелің алдыңғы және артқы жағындағы қорғаныш әрлеу панелін шығарыңыз.

- Сөрелі тазалағаннан кейін, қорғаныш әрлеу панелін қайта бекітіңіз.



- Телескопиялық сырғытпаларды сөреге жалғау үшін:

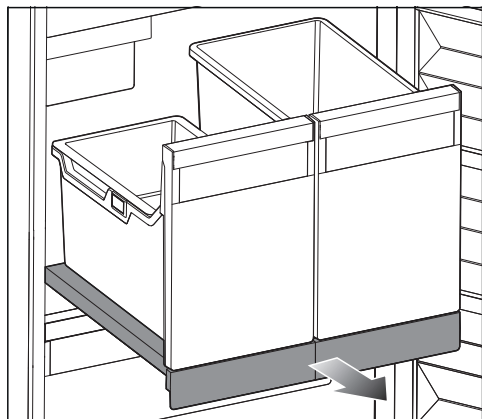
1. Телескопиялық сырғытпаны артқы жағынан іліңіз.
2. Содан кейін ағытпаларды алдыңғы жағына бекітіңіз.

Тартпаны ауыстыру

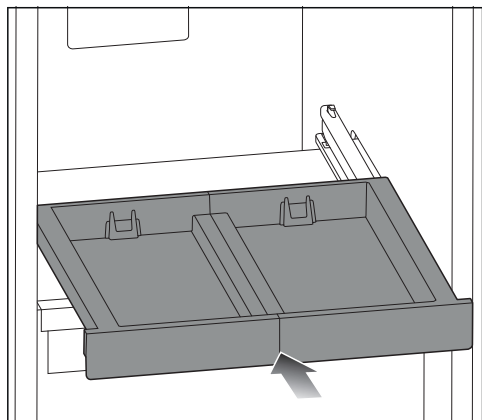
- Шыны табақты телескопиялық сырғытпалармен бірге мұздатқыш аймаққа ендіріңіз.
- Тартпаны толығымен ұзартылған телескопиялық сырғытпаларға қойыңыз.

Тазалау және күтім жасау

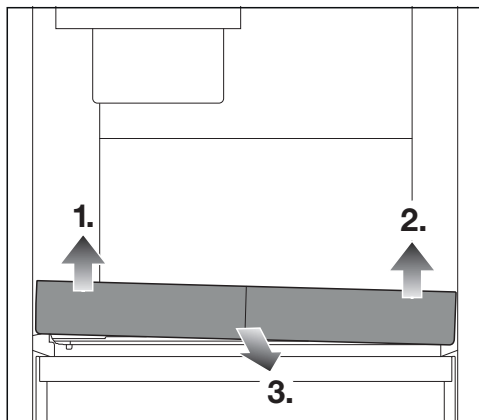
Ice&PizzaBox жәшігін тартылатын сөрменен бірге шығару



- Тартылатын сөрені толығымен шығарып алыңыз.
- Қысқышы бар контейнерімен мұз текшесінің тартпасын және PizzaBoxты жәшігін алдыңғы жағынан сәл көтеру арқылы алыңыз.
- Қысқышы бар контейнерді, мұз текшесінің тартпасын және PizzaBox жәшігін босатыңыз.

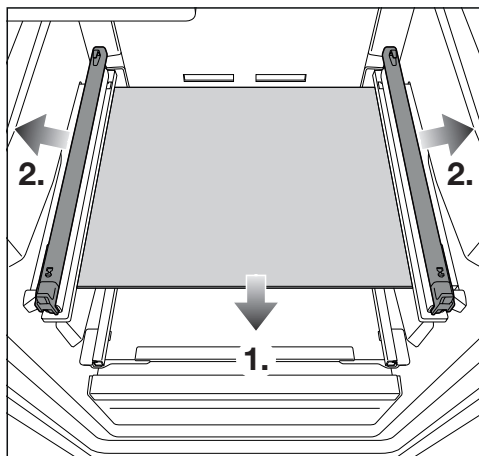


- Тартылатын сөрені соңына дейін итеріңіз.



- Тартылатын сөрені алдымен алдыңғы сол жақтан 1.), содан кейін алдыңғы оң жақтан 2.) бекітпеден босағанша көтеріңіз.

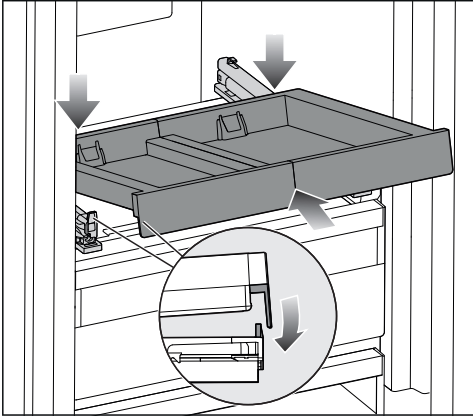
Енді тартылатын сөрені алдыңғы жағынан алуға болады 3.).



- Шыны сөрені 1.), содан кейін телескопиялық сырғытпаларды 2.) шетке жылжытыңыз.

Тартылатын сөрелі Ice&PizzaBox жәшігімен қайта бекіту

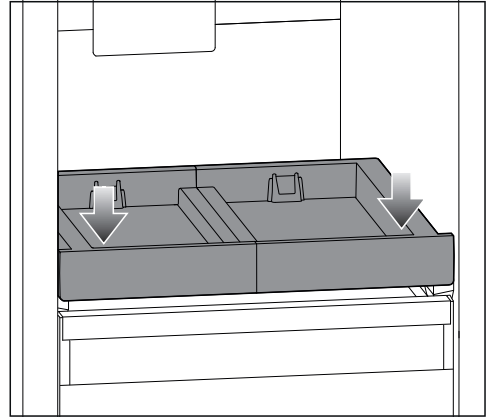
- Шыны сөрелің әр жағына телескопиялық сырғытпаларды орнатыңыз.
- Шыны сөрелі мқздатқыштың бөліміне енгізіңіз.



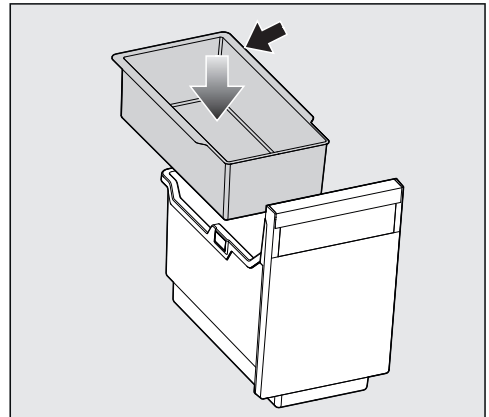
- Тартылатын сөрелі алдыңғы ысырманың жанынан бұрышымен салыңыз.
- Тартылатын сөрелі бұрышымен салыңыз.

Тоқтатқыш екі жағындағы ысырманың артында орналасуы керек.

- Алдыңғы жағына тартылатын сөрелі орнатыңыз.



- Тартылатын сөре орнына түскенше оның алдыңғы жағын жайлап басыңыз.
- Тартылатын сөрелі қолыңызбен жай ұстап тұрып, тартыңыз.
- Мұз текшесінің тартпасын және PizzaBox жәшігін тартылатын сөреге қойыңыз.

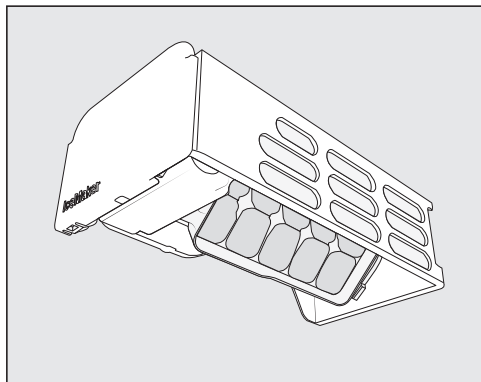


- Қысқышы бар контейнерді мұз текшесінің тартпасына көтерілген шеті артқа қаратып салыңыз.
- Тартылатын сөрелі мүмкіндігінше артқа қарай итеріңіз.

Тазалау және күтім жасау

Мұз текшесінің науасын тазалау

Мұз текшесінің науасын **алып тастау мүмкін емес** және сондықтан оны тазалау орнына жылжыту керек.



Мұз текшесінің науасын тазалаңыз:

- Мұз текшесін жасағыш құралды ұзақ уақытқа өшіру алдында.
- Мұзды және су қалдықтарын мұқият тазалаңыз.

Мұз текшесінің науасына арналған тазалау орнын ⑤ таңдау

Мұз текшесінің науасына арналған тазалау орнын таңдамас бұрын мынаны тексеріңіз:

- Мұз текшесін жасағыш құрал қосылған.
- Мұз текшесінің тартпасы бос және орнында тұр.

■ ⚙️ түртіңіз.

■ Ортасында ⑤ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.

■ ⑤ түртіңіз.

Мұз текшесінің науасын тазалау орнына жылжыту үшін біраз уақыт қажет.

Мұз текшесінің науасын жылжыту тоқтаған соң, ✓ таңбасы дисплейде пайда болады.

■ Осы параметрлер деңгейінен шығу үшін ↵ басыңыз.

■ Мұз текшесінің тартпасын алыңыз.

■ Мұз текшесінің науасын және мұз текшесінің тартпасын жылы су және аздап жуу сұйықтығымен тазалаңыз. Таза сумен мұқият шайып, шүберекпен құрғатыңыз.

■ Мұз текшесінің тартпасын құрылғыға кері салыңыз.

■ Тазалағаннан кейін ✓ түртіңіз.

Мұз текшесінің науасы бастапқы орнына оралғанын естисіз.

Есіктің тығыздағышын тазалау

⚠️ Дұрыс тазаланбау нәтижесінде болатын зақымдалу қаупі бар.

Есіктің тығыздағышына май жақсаңыз немесе майласаңыз, ол тесік болып қалуы мүмкін.

Есіктің тығыздағышына кез келген май жақпаңыз немесе майламаңыз.

■ Есіктің тығыздағышын үнемі таза сумен тазалап, содан кейін жұмсақ шүберекпен құрғатып сүрту керек.

Желдету саңылауларын тазалау

Шаңның жиналуы құрылғының энергия тұтынысын арттырады.

■ Желдету саңылауларын қылшақпен немесе шаңсорғышпен жүйелі түрде тазалап тұру керек (мысалы, Miele шаңсорғышының шаңды тазалау қылшағын пайдалануға болады).

Тазалағаннан кейін

- Мұздатқыш құрылғысындағы барлық сөрелер мен керек-жарақтарды ауыстырыңыз.
- Қажет болса, тоңазытқыш құрылғысын қайта қосыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы қайтадан суыта бастайды.

- Мұздатқыш бөлімі тез салқындауы үшін SuperFreeze функциясын ❄ біраз уақытқа қосыңыз.
- Мұздатқыш қажетті температураға жеткеннен кейін, мұздатылған тамақты қайтадан мұздатқыштың тартпаларына салып, қайтадан мұздатқышқа салыңыз.
- Мұздатқыштағы температура тұрақты -18°C немесе одан да суық болған кезде SuperFreeze функциясын ❄ өшіріңіз.
- Құрылғы есігін жабыңыз.

Ақауларды жою

Көптеген ақаулар мен мәселелерді оңай түзетуге болады. Көп жағдайда клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласпай-ақ уақыт пен ақша үнемдеуіңізге болады.

Ақауларды өз бетінше түзетуге көмектесетін қосымша ақпаратты мына сілтеме бойынша табуға болады: www.miele.com/service.



Температураның қажетсіз жоғалуын болдырмау үшін құрылғыға қызмет көрсетуді күту кезінде есікті ашпаған жөн.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, бірақ аздап салқындату қажет болғанда ұзағырақ, жұмыс істейді. Тоңазытқыш құрылғысындағы температура параметрі тым төмен.	Желдету саңылаулары жабылып, шаң басып кетеді. ■ Желдету саңылауларын жаппаңыз. ■ Желдету саңылауларын үнемі сүртіп тұрыңыз.
	Құрылғының есігі тым жиі ашылған немесе құрылғыға жаңа немесе мұздатылған тағамның көп мөлшері салынған. ■ Құрылғының есігін қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді.
	Құрылғының есігі дұрыс жабылмады. Мұздатқыш камерада қалың мұз қабаты пайда болуы мүмкін. ■ Құрылғы есігін жабыңыз. Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді. Қалың мұз қабаты қалыптасып қойған болса, ол салқындауға әсер етіп, қуат тұтынуды арттырады. ■ Тоңазытқыш құрылғысын ерітіп, оны тазалаңыз.
	Қоршаған орта температурасы тым жоғары. Қоршаған орта температурасы жоғары болған сайын, компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді. ■ „Орнату – Орнату орны“ бөліміндегі ақпаратты қараңыз.
	Тоңазытқыш құрылғысы кіріктірілген қуыста дұрыс орнатылмаған.

Мәселе	Себебі мен шешімі
	■ Тоңазытқыш құрылғысын онымен бірге берілген орнату нұсқауларында сипатталғандай кіріктірілген қуыста орнатыңыз.
	Тоңазытқыш құрылғысындағы температура параметрі тым төмен. ■ Температура параметрін түзетіңіз.
	Өнімдер үлкен көлемде бір уақытта мұздатылған. ■ „Тағамды мұздату және сақтау“ бөлімінен қараңыз.
	SuperFreeze функциясы ❄ әлі қосылып тұр. ■ Қуатты үнемдеу үшін SuperFreeze функциясын ❄ ертерек өшіріңіз.

Басқа мәселелер

Мәселе	Себебі мен шешімі
Құрылғы есігінің ұзақ уақыт ашық болғанына қарамастан, дыбыстық дабыл естілмейді.	Бұл ақаулық емес. Дабыл Параметрлер режимінде өшірілді. Дыбыстық дабылды қайта қосқыңыз келсе: ■ ⚙ басыңыз. ■ Ортасында 🔊 белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз. ■ 🔊 басыңыз. ■ Сегмент жолағын оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті дыбысты таңдаңыз. ■ Сегмент жолағын түрту арқылы қажетті параметрді растаңыз. Дабылдар мен дыбыстық сигналдар қосылған кезде, 🔊 orange пайда болады.

Дисплей ескертулері

Хабар	Себебі мен шешімі
Бастау дисплейінде  жанады, басқару элементтері мен ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрса да, тоңазытқыш құрылғысы суымайды.	Демо режимі іске қосылды. ■  түртіңіз. ■  түртіңіз. ■ Ортасында  белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз. ■  түртіңіз. Демо режимі  өшірілген соң, тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.
Дисплейде ештеңе көрінбейді. Дисплей толығымен бос.	Sabbath mode (Шаббат режимі)  қосылып тұр: ішкі жарықтандыру өшіріліп, тоңазытқыш құрылғысы салқындатылады. ■ Қара дисплей бетін түртіңіз.  дисплейде пайда болады. ■  түртіңіз.  қызғылт сары болып жанады. ■  таңбасын қайтадан басыңыз. Sabbath mode (Шаббат режимі) өшірілген кезде,  таңбасы ақ болып жанады.
 дисплейде жанып тұрады және құрылғыны пайдалану мүмкін емес.	Құлыптау функциясы іске қосылды. ■ Тоңазытқыш құрылғысын уақытша ашыңыз немесе құлыптау функциясын толық өшіріңіз („Параметрлерді реттеу – Құлыптау функциясын /  уақытша ажырату/толық өшіру“ бөлімінен қараңыз).

Хабар	Себебі мен шешімі
 дисплейде сары болып жанады және дабыл да естіледі.	Мұз текшесінің тартпасы тоңазытқыш құрылғысында жоқ. Құрылғы есігі жабылған соң дыбыстық сигнал естіледі. ■ Дисплейде  басыңыз. Дабыл хабарламасы расталып, дыбыстық сигнал тоқтайды. Дисплейде ағымдағы температура қайта пайда болады. ■ Тоңазытқыш құрылғысындағы тартпаны дұрыс ауыстырыңыз немесе мұз текшесін жасағыш құралды өшіріңіз. Су қосылымы желілері орнатылмаған. ■ Су қосылымы желілері дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Су көзі өшірулі. ■ Тоқтату клапанын ашыңыз. Шланг майысып қалған. ■ Шлангті тексеріңіз; ақау болса, оны тек Miele түпнұсқалық қосалқы бөлшегімен ауыстыру керек. Су қосылымының қысымы тым аз. ■ Су қосылымы қысымы 150 кПа және 620 кПа (1,5 бар және 6,2 бар) болуын тексеріңіз.
 дисплейде сары болып жанады және дыбыстық сигнал естіледі.	Мұз текшесін жасағыш құрал тартпасы толған. ■ Тартпаны алып, оны босатыңыз.
  дисплейде сары болып жанады, дабыл естіледі және ішкі жарықтандыру жыпылықтайтын болады.	Есік дабылы іске қосылды. ■   басыңыз. Дабыл тоқтап,   өшеді және ішкі жарықтандыру тұрақты түрде қайта жанады.

Хабар	Себебі мен шешімі
  температура дисплейінде қызыл болып жанады және, сонымен қатар, дабыл естіледі.	Температура дабылы іске қосылған; мұздатқыш бөліміндегі температура орнатылған температурадан жоғары көтерілді немесе төмен түсті. Мүмкін болған себептер: — Құрылғының есігі тым жиі ашылып тұрған. — Мұздатқышқа SuperFreeze функциясы қосылып көп мөлшерде балғын тамақ орналастырылды. — Электр қуатының үзілуі (электр желісінің үзілуі) ұзақ уақыт орын алды. — Тоңазытқыш құрылғысы ақаулы. ■   түртіңіз. Дабыл туралы хабарлама расталды:   өшіп, дабыл тоқтайды. Тоңазытқыш құрылғысында жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураға қарай өзгереді. Жыпылықтап тұрған температура дисплейінен ерте шығып кетуге болады: ■ Температура дисплейін түртіңіз. Көрсетілген ең жылы температура жоғалады. Содан кейін дисплей мұздатқыштағы ағымдағы температураны көрсетуге оралады. ■ Дабылдың себебін түзетіңіз. ■ Көрсетілген температураға байланысты мұздатқыштағы тамақтың ери бастағанын немесе ерігенін тексеру керек. Егер бар болса, оны мүмкіндігінше тезірек қолдану керек. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Хабар	Себебі мен шешімі
 дисплейде қызыл болып жанады және дабыл да естіледі.	Қуат көзінің үзілуінің көрсеткіші: тоңазытқыш құрылғысындағы температура соңғы бірнеше күнде немесе сағатта электр қуатының үзілуіне немесе қуат көзінің үзілуіне байланысты тым жоғары көтерілді. ■  түртіңіз. Ақаулық туралы хабарлама расталды:  өшіп, дабыл тоқтайды. Тоңазытқыш құрылғысында жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураға қарай өзгереді. Жыпылықтап тұрған температура дисплейінен ерте шығып кетуге болады: ■ Температура дисплейін түртіңіз. Көрсетілген ең жылы температура жоғалады. Содан кейін дисплей ағымдағы температураны көрсетуге қайтады. Қуат қайта қосылған кезде тоңазытқыш құрылғысы соңғы температура параметріне оралады. ■ Дабылдың себебін түзетіңіз. ■ Көрсетілген температураға байланысты мұздатқыштағы тамақтың ери бастағанын немесе ерігенін тексеру керек. Егер бар болса, оны мүмкіндігінше тезірек қолдану керек. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Ақауларды жою

Хабар	Себебі мен шешімі
 дисплейде қызыл болып жанады және сандары бар F ақаулық коды пайда болуы мүмкін. Дабыл да естіледі.	Ақаулық орын алды. ■ Дабылды өшіру үшін дисплейде  басыңыз. ■ Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. Ақау туралы хабарлау үшін сізге ақаулық коды, сондай-ақ тоңазытқыш құрылғысының модель идентификаторы мен сериялық нөмірі қажет. Бұл ақпаратты дисплейде ала аласыз: ■ Мұны жасау үшін  дисплейде басыңыз. Талап етілетін құрылғының деректері дисплейде көрсетіледі. Ақпараттық дисплейден шығу үшін OK белгісін баса отырып растаңыз және дисплейде ақаулық коды қайтадан көрсетіледі. Тоңазытқыш құрылғысын ақау туралы хабар дисплейінен тікелей өшіруге болады.
	Құрылғының ақаулығы бар: бұл дисплей әрқашан жаңа ғана таңдалған кез келген параметрлерге қарағанда басымдылық ие. Құрылғының ақаулығы көрсетілген кез келген ағымдағы есік және/немесе температура дабылдарына қарағанда басымдыққа ие.
	Мұз текшесін жасағыш құралында ақаулық орын алды. ■ Дабылды өшіру үшін дисплейде   басыңыз. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне қоңырау шалыңыз. Мұз текшесін жасағыш құралын да Settings (Параметрлер) режимінде  өшіруге болады.

Ішкі жарықтандыру

Мәселе	Себебі мен шешімі
--------	-------------------

 Ашық, ток өткізетін электр компоненттерінен болатын электр тогының соғу қаупі бар.

Жарықтандыру қақпағын алған кезде ток өткізетін электр компоненттерімен жанасу қаупі бар.

Жарықтандыру қақпағын алмаңыз. Жарық диодты жарықтандыруды тек Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі арқылы жөндеуге немесе ауыстыруға болады.

 Жарық диодты жарықтан жарақат алу қаупі бар.

Бұл жарықтандыру RG 2 қауіп тобына сай келеді. Егер қақпақ ақаулы болса, көздің зақымдану қаупі бар.

Егер жарықтандыру қақпағы ақаулы болса, оптикалық құралдар (мысалы, үлкейткіш әйнек немесе соған ұқсас) арқылы жақын қашықтықтан жарықтандыруға тікелей қарамаңыз.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрған жоқ.	Тоңазытқыш құрылғысы қосылмайды. ■ Тоңазытқыш құрылғысын қосыңыз.
	Sabbath mode  (Шаббат режимі) қосулы: дисплей қараңғы және тоңазытқыш құрылғысы салқындауда. ■ Қара дисплей бетін түртіңіз.  дисплейде пайда болады. ■  түртіңіз.  қызғылт сары болып жанады. ■  таңбасын Settings (Параметрлер) режимінде  басыңыз. Sabbath mode (Шаббат режимі) өшірілген кезде,  таңбасы ақ болып жанады.
	Қызып кетуді болдырмау үшін, егер құрылғының есігі ашық қалса, жарықтандыру шамамен 15 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. Егер бұлай болмаса, ақаулық бар екендігін білдіреді. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне қоңырау шалыңыз.

Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін және Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын ақаулық орын алған жағдайда Miele дилеріне немесе Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (SN) айтыңыз. Екі нөмірді де салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе үлгіге байланысты Ақпарат **i** бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.

EPREL дерекқоры

2021 жылдың 1 наурызынан бастап энергия шығыны туралы белгіге және экодизайнға қатысты талаптар Еуропалық өнім дерекқорында (EPREL) қолжетімді болды. Өнім дерекқорын мына сілтеме арқылы таба аласыз: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Сізден үлгі идентификаторын енгізу сұралады. Үлгі идентификаторын салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе үлгіге байланысты Ақпарат **i** бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX
WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MIELEN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO D. ACCONCIAMENTO VINO-MODELO POTESBUD ENCLIMERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ	
Klasse/Class Class/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type
Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefrier-/mrogefrier/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac/Congeladores
Nutzinhalt NetCapacity Volume Ut Capac. Util	Ges / K / G / WEIN / KALT / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL
R600a: XXg	

Кепілдік

Кепілдік мерзімі 2 жыл. Кепілдік туралы толық ақпаратты "Тауар сапасының кепілдігі" тарауынан таба аласыз.

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

ЕАЭС RU C-DE.A46.B.36481/24
06.09.2024 ж. бастап 05.09.2029 ж. дейін

Сәйкестік декларациясы

ЕАЭС N RU Д-DE.PA08.B.68664/24
24.09.2024 ж. бастап 23.09.2029 ж. дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

ТР КО 020/2011 «Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»

ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспап құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°C-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Техникалық сипаттамалары

Кернеуі: 230В/ 50 Гц

Қуат: Максималды қуат, SNxxx: 890 Вт

Сақтандырғыш 16А немесе 10А инерциялық

Қорғау класы II

Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10 жыл

Авторлық құқықтар және лицензиялар

Байланыс модулін пайдалану және басқару мақсатында Miele компаниясы меншіктік немесе үшінші тарап бағдарламалық құралын пайдаланады, оған бастапқы коды ашық лицензиялау шарттары қолданылады. Бұл бағдарламалық құрал/осы бағдарламалық құрал компоненттері авторлық құқықтармен қорғалады. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтары сақталуы тиіс.

Сонымен қатар құрылғыға біріктірілген бұл байланыс модулі ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Құрылғыдағы бастапқы коды ашық компоненттер, сонымен қатар тиісті авторлық құқық ескертпелері, лицензиялық шарттардың көшірмелері жарамды және қосымша ақпаратты веб-браузердің көмегімен IP мекенжайы арқылы жергілікті түрде ашуға болады ([http\[s\]://<IP address>/Licenses](http[s]://<IP address>/Licenses)). Осы орында көрсетілетін бастапқы коды ашық лицензияларға қатысты жауапкершілік және кепілдік міндеттемелері тиісті құқық иелеріне қатысты қолданылады.

Тауар сапасына кепілдік

Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.

Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.

Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.

Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.

Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.

Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;

- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жұғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде);
- желдеткіштер

Кепілдік шарттары

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар
- материалдардың табиғи тозуы (қартаюу) нәтижесінде пайда болатын шү:
- қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шү
- сықыр
- қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары

Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- **Қазақстан:** www.miele.kz
- **Украина:** www.miele.ua

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС

050059, Алматы қ., Әбіш Кекілбайұлы көш., 34, "Capital Tower" БО, 11-02 кеңсе

Тел. (727) 313 23 0

8-800-080-53-33

Факс (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ

01033 Киев қ., Жиланская көш., 48, 50А, БО « Прайм »

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Өндіруші:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:

Либхер-Хаусгерете Марица ЕООД, Пловдив ауданы, 4202 Радиново, Болгария
Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD, Plovdiv Area, 4202 Radinovo, Bulgarien

Импорттаушылар:

Өндірушінің Қазақстан
аумағындағы өкілетті өкілі:
«Миле Қазақстан» ЖШС
050060, Алматы қ.,
Әбіш Кекілбайұлы көш., 34,
"Capital Tower" БО, 11-02 кеңсе
Тел. (727) 313 23 00
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ,
01033 Киев, Украина
Жилинская көш. 48, 50А
Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua



EAC

FNS 7774 ...

kk-KZ

M.-Nr. 12 844 620 / 01